

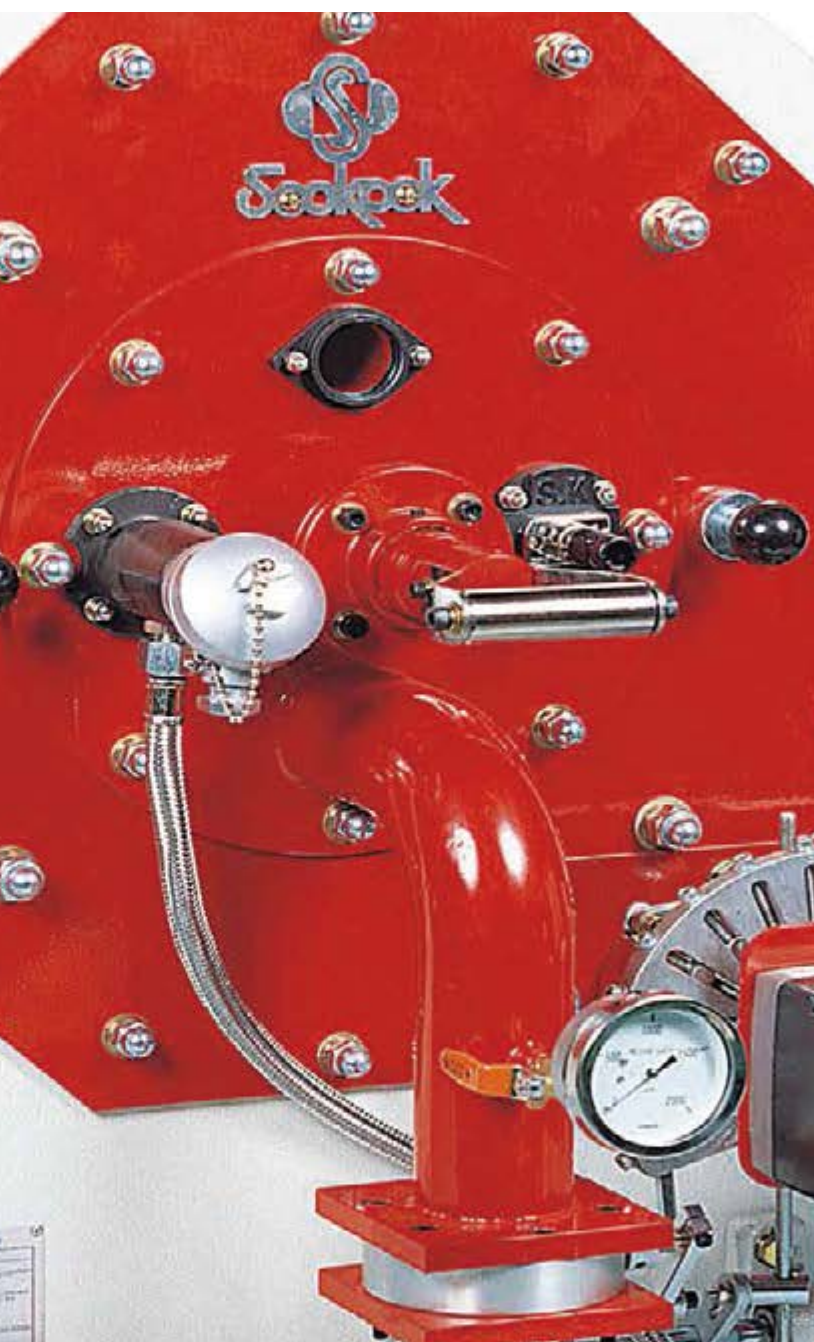
CATALOGUE КАТАЛОГ ПРОДУКЦИИ



SOOKOOK

Leading company in combustion

Ведущая компания в технологии сжигания



COMPANY INTRODUCTION

ВВЕДЕНИЕ

03

PRODUCT LIST

СПИСОК ПРОДУКТОВ

12

GAS BURNER

ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

16

OIL BURNER

ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

34

DUAL FUEL BURNER

ГОРЕЛКИ КОМБИНИРОВАННЫЕ
ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

48

DUOBLOCK BURNER

ГОРЕЛКА С ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИМ
ДУТЬЕВЫМ ВЕНТИЛЯТОРОМ
(БЛОЧНАЯ)

56



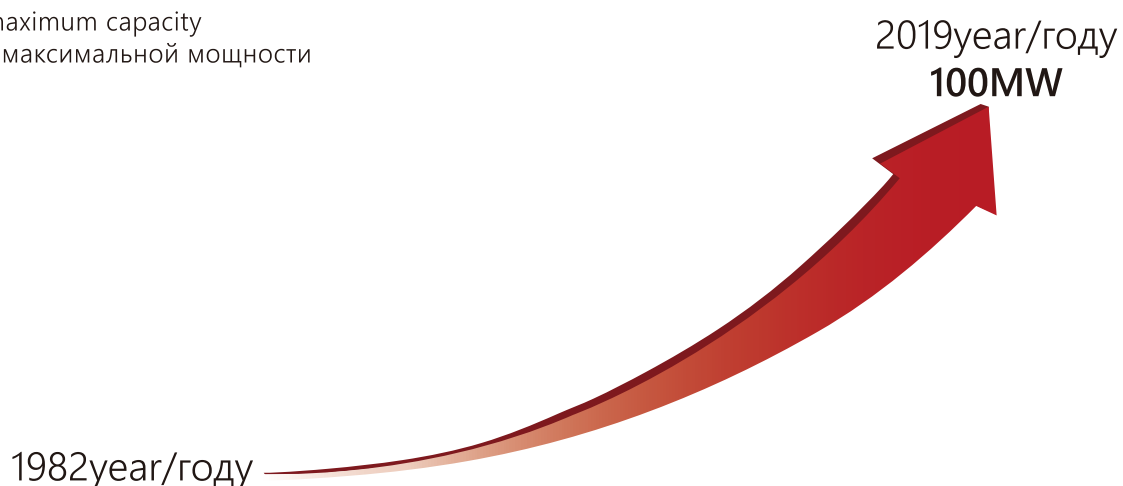
Our Capability

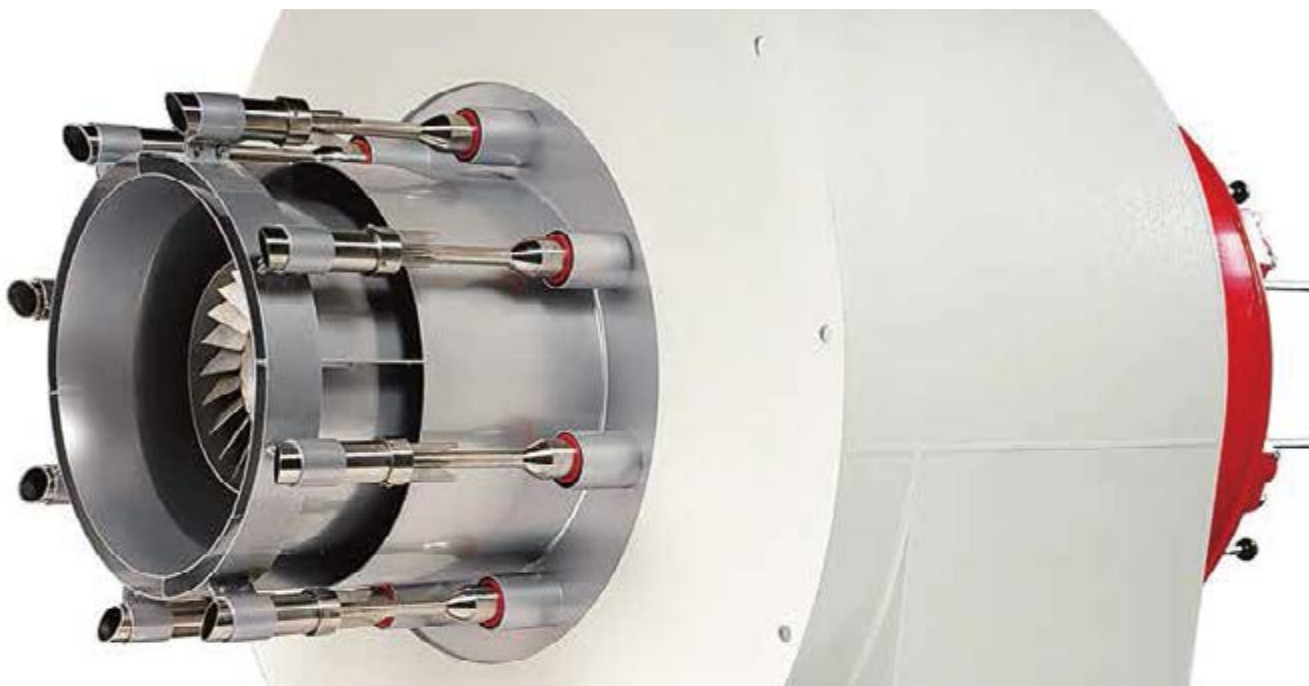
Since its establishment in 1982, SOOKOOK, based with its extensible manufacturing experience of burners for all combustible liquid and gas fuels, was able to finally provide highly-efficient fuel burner with a maximum capacity of 100MW.

Наши возможности

Наша корпорация СУГУК была основана в 1982 году. За довольно длительное время, прошедшее с момента её основания, корпорация накопила большой опыт в области проектирования и изготовления горелок на всевозможных жидких и газообразных горючих веществах. Этот опыт, в конечном счёте, позволил СУГУК разработать и предложить рынку горелки, обеспечивающие высокоэффективное сжигание топлива с низким уровнем вредных выбросов в окружающую среду, даже при единичной мощности максимум до 100МВт.

| Burner maximum capacity
горелки максимальной мощности

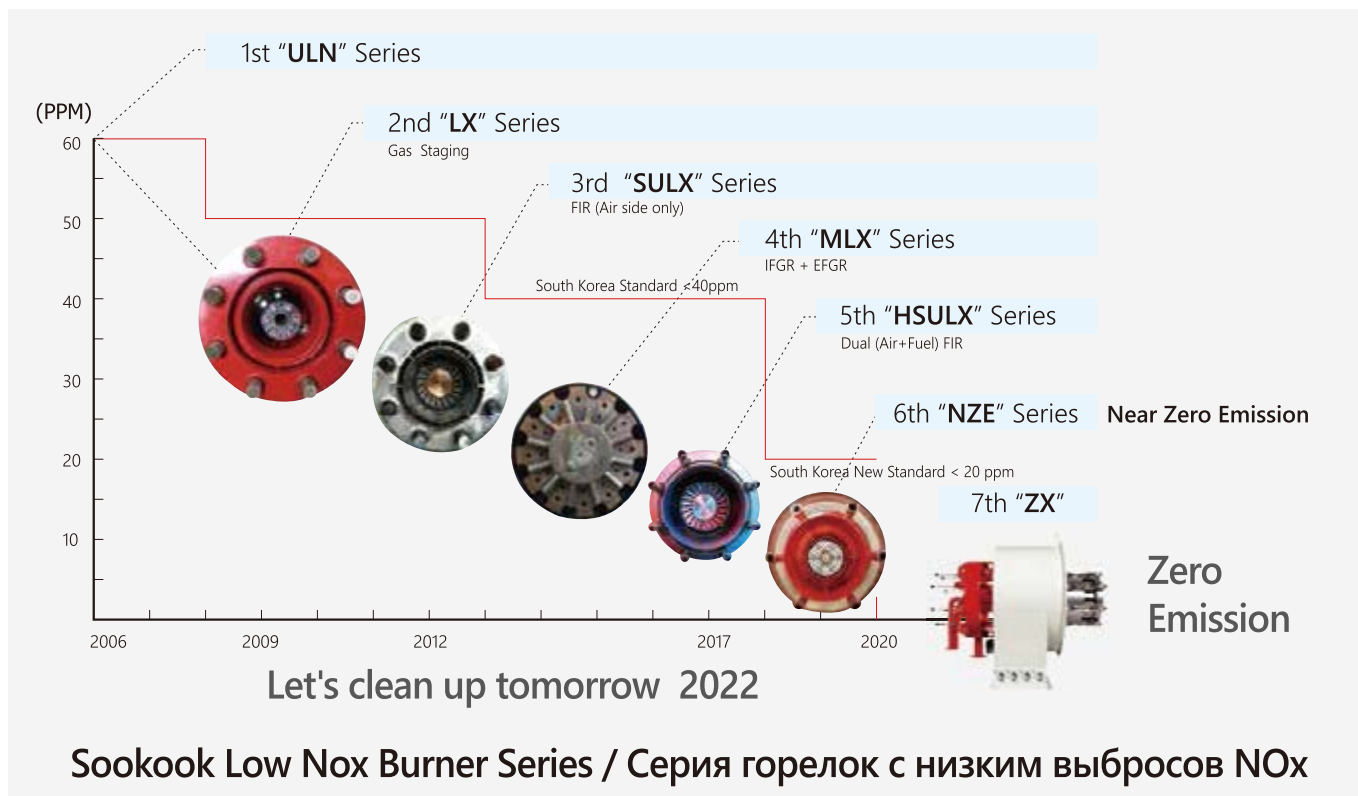




Our Mission

Early into the 21 century and starting in 2000, nations around the world have been researching and continuing the research on low-pollutant fuels. SOOKOOK's continuing efforts led to the development of world's best Low NO_x combustion technology emitting single digit NO_x FIR(Forced Induced Recirculation) burner without applying the FGR (Flue Gas Recirculation).

Industrial boiler along with pre-mix burner is Low NO_x technology-related that is avoided due to risk of explosion and low heat efficiency. FGR Low NO_x is also a low heat efficiency technology and a low level one that requires a larger combustion chamber dimension, reduced burner capacity or additional equipment. The FIR technology resolves all these problems as a state-of-the-art combustion technology that achieves both high-efficiency and low NO_x.



Наше призвание

Во всём мире, вступившем в 21 век, подавляющее число стран устремилось к снижению вредных выбросов от сжигания топлива. С 2000 года СУГУК тоже приступила к работе в этой области и не перестаёт снижать к ней интерес. Корпорация не стала, в конечном счёте, применять традиционные технологии уменьшения выбросов оксидов азота,—речь идёт о сжигании предварительно приготовленных(Premix)смесей или о рециркуляции дымовых газов(FGR, рециркуляции дымовых газов).

СУГУК добилась определённых успехов в разработке инновационной технологии горения, использующей рециркуляцию с принудительным всасыванием дымовых газов (FIR, принудительная индуцированная рециркуляция) и дающей чрезвычайно низкую долю оксидов азота на выходе, Single Digit NOx(в пределах одного знака в целой части числа).

Хотя традиционные технологии дают снижение содержания оксидов азота на выходе, в то же время они обладают некоторыми недостатками при использовании их в топках котлов. Предварительно приготовленная смесь горючего и воздуха взрывоопасна, а рециркуляция дымовых газов требует как установки дополнительного оборудования, так и увеличения объёма камеры сгорания для сохранения мощности, и обе технологии снижают тепловой коэффициент полезного действия.

Что касается FIR технологии, то она на их фоне выглядит значительно выигрышной.

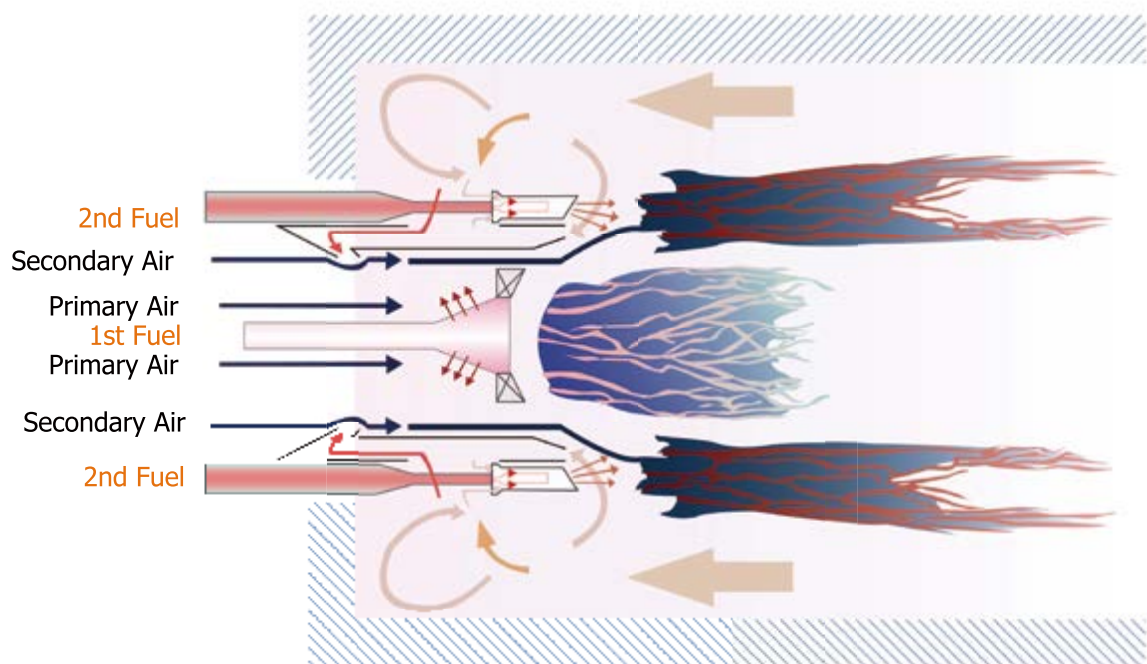
FIR технология устраняет недостатки обеих традиционных технологий и при том даёт как более высокий тепловой коэффициент полезного действия, так и более низкое содержание оксидов азота, и поэтому в этом смысле является новейшей высокой технологией.



Our Professionality

Since its establishment, SOOKOOK offers diverse oil burners such as mechanical atomizing and steam atomizing and also has experiences in diverse bio gases and almost all liquid fuels such as kerosene, diesel, A heavy oil and natural gases, LPG, various city gases, COG, LDG, BFG (700kcal/m³), hydrogen gas along with sewage gas and landfill gas(3,500kcal/m³).

With our extensive knowledge and experience on fuels, we have high expertise to respond immediately and effectively.



F.I.R.(Forced Induced Recirculation / принудительная индуцированная рециркуляция)

Наша специализация

Со времени своего основания СУГУК освоила выпуск горелок широкого перечня жидких и газообразных топлив. К ним относятся горелки с диспергированием горючих веществ механическим, паровым, и тому подобными способами.

В перечне жидких горючих веществ есть такие производные нефти, как керосин, дизельное топливо и мазуты.

В перечне газообразных горючих веществ есть природный и сжиженный газы, попутные газы в металлургическом и коксохимическом производстве, такие как конвертерный, доменный(700ккал/м³) и коксовый. Сюда же входят и водород, и газы, исходящие из сточных вод, из свалок(3,500ккал/м³) и тому подобные, биогаз, – то есть, практически все виды горючих газов.

Опыт, накопленный СУГУК в этих областях, позволяет быстро удовлетворить технологические запросы потребителей, какими бы сложными они ни были.



Our globalizing

Our products are all manufactured according to the DIN standard qualifications, meeting all the quality and performance requirements of major nations including the U.S., Japan, China and Europe.

Наше участие в глобализации

Вся продукция корпорации СУГУК производится в соответствии с немецкими стандартами DIN. Поэтому горелки СУГУК удовлетворяют все требования к качеству и характеристикам, которые предъявляются в развитых странах мира, – Европы, Японии, США, включая и Китай.



Maintenance of Burner

You need maintenance on a regular basis to make sure that the burner operates properly. SOOKOOK BURNER is manufactured of highest-quality parts to ensure safe operation with minimum maintenance, and also designed for easy and convenient maintenance.

Обслуживание и ремонт горелок

Для поддержания работоспособности горелок необходимо их регулярное техническое обслуживание и своевременный ремонт.

Для того чтобы обеспечить безопасную работу своих горелок, корпорация СУГУК использует только высококачественные комплектующие.

Конструкция горелок тщательно продумана, чтобы обеспечить удобный доступ к узлам горелок в процессе их обслуживания и ремонта.



Combustion Academy

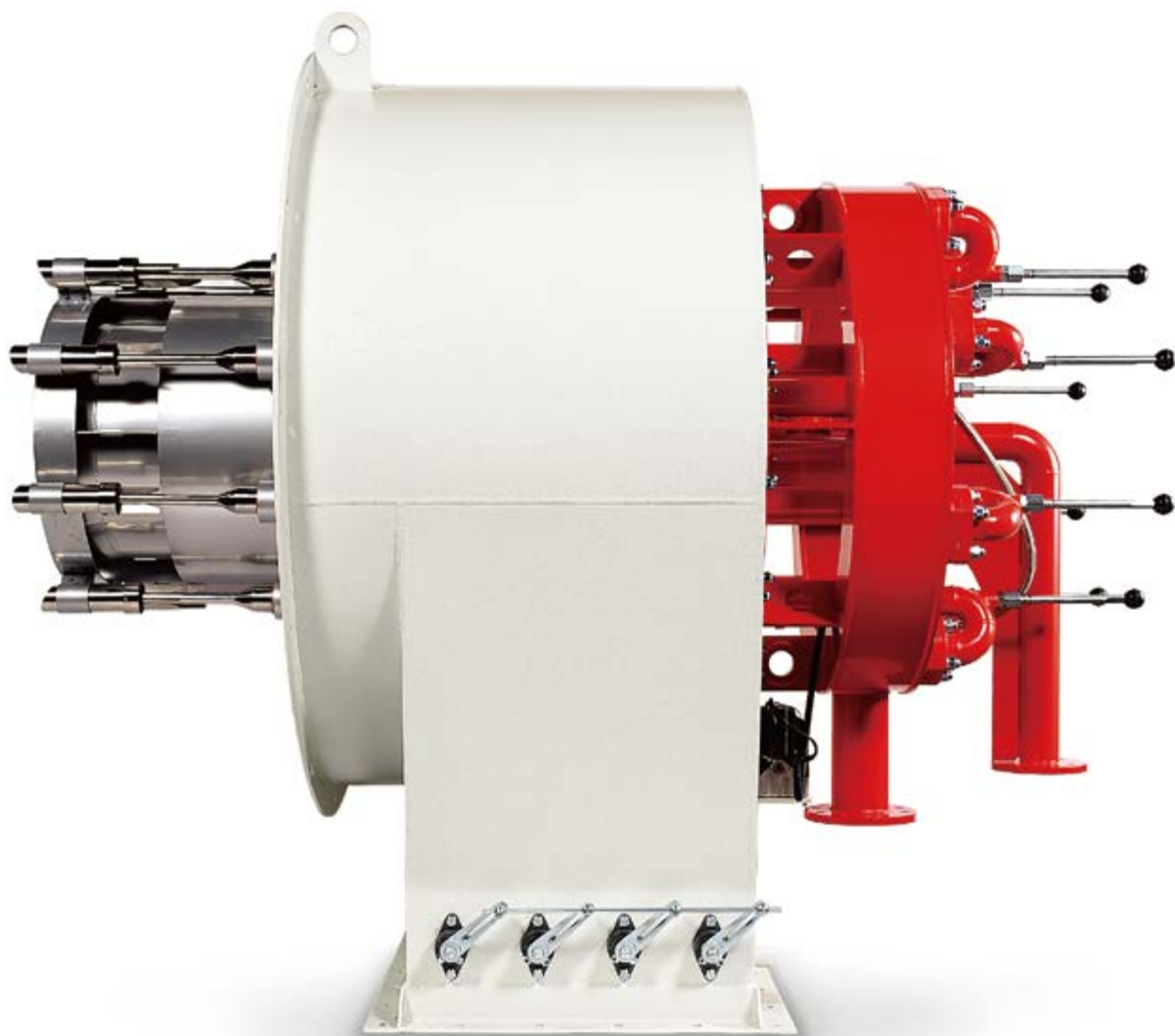
SOOKOOK offers training programs on a regular basis to employees of boiler manufacturers, our key customers. This way, we ensure that our end-users do not feel any inconvenience in using our burners as well as be satisfied with our after sale services, ultimately making sure that they can save energy under safe environment without difficulties.

Курсы повышения квалификации персонала

СУГУК обеспечивает полное послепродажное обслуживание своей продукции. СУГУК прилагает все усилия к тому, чтобы персонал её основных клиентов-производителей котлов мог без всяких затруднений самостоятельно наладить безопасную и энергосберегающую работу её оборудования. Для этого СУГУК проводит регулярное обучение персонала своих клиентов по специально разработанным ею учебным программам.

Supplying various kinds of burners suitable for customers' needs

Изготовление различных типов горелок в соответствии с требованиями заказчиков



BURNER IDENTIFICATION ЭКСПЛИКАЦИЯ КОДОВ ГОРЕЛОК ПО ТИПУ И МОДЕЛИ

| | | | | P 100 | M | 30 | AB | B | 50 | Etc. |
|---|-----|--------------|------|-------|---|----|----|---|----|------|
| BURNER / МОДЕЛЬ | | | | | | | | | | |
| 50 | 100 | 130 | 190 | | | | | | | |
| 250 | 350 | 500 | 650 | | | | | | | |
| 1030 | | | | | | | | | | |
| FUEL / ТОПЛИВО | | | | | | | | | | |
| M - NATUAL GAS / ПРИРОДНЫЙ ГАЗ | | | | | | | | | | |
| P - L.P.G / СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ | | | | | | | | | | |
| B - BIO GAS / БИОГАЗ | | | | | | | | | | |
| H - H ₂ / ВОДОРОД | | | | | | | | | | |
| G - LIGHT OIL / ДИЗЕЛЬ | | | | | | | | | | |
| K - KEROSENE / КЕРОСИН | | | | | | | | | | |
| MG - DUAL FUEL (GAS-OIL) / КОМБИНИРОВАННЫЕ ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ | | | | | | | | | | |
| HOUSING / КОРПУС | | | | | | | | | | |
| 20 | 30 | 60 | 70 | 80 | | | | | | |
| 90 | 100 | 500 | 1000 | | | | | | | |
| OPERATION / ТИП РЕГУЛИРОВАНИЯ ГОРЕЛКИ | | | | | | | | | | |
| TN - ON/OFF / ОДНОСТУПЕНЧАТОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ | | | | | | | | | | |
| AB - HIGH-LOW / ДВУХСТУПЕНЧАТОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ | | | | | | | | | | |
| PR - PROGRESSIVE HI / LOW / ПРОГРЕССИВНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ | | | | | | | | | | |
| MD - MODULATING / МОДУЛИРУЮЩЕЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ | | | | | | | | | | |
| BLAST TUBE TYPE / СОПЛО | | | | | | | | | | |
| B - STANDARD TUBE / СТАНДАРТНОЕ | | | | | | | | | | |
| P - PIPE TYPE TUBE / ТРУБНОГО ТИПА | | | | | | | | | | |
| GAS CONNECTION / РАЗМЕР ГАЗОВОЙ РАМПЫ | | | | | | | | | | |
| 15 - 1/2" | | 50 - 2" | | | | | | | | |
| 20 - 3/4" | | 65 - DN 65 | | | | | | | | |
| 25 - 1" | | 80 - DN 80 | | | | | | | | |
| 32 - 1"1/4 | | 100 - DN 100 | | | | | | | | |
| 40 - 1"1/2 | | 125 - DN 125 | | | | | | | | |
| Etc.. / ПРОЧЕЕ | | | | | | | | | | |
| INV - INVERTER / ИНВЕРТЕР | | | | | | | | | | |
| E - ELECTRONIC CONTROL / ЭЛЕКТРОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ | | | | | | | | | | |
| TRI - O ₂ / CO TRIMMING/ блок регулировки O ₂ (контроль содержания кислорода) | | | | | | | | | | |

INDEX ОБЩИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОДУКЦИИ

Gas Burner / ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ(TN) ----- 16 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 40 | 80 | 120 | 160 | 200 | 240 | [kW / кВт] | |
|---------------|--------------|---------------|----|----|-----|-----|-----|-----|------------|--|
| MAXI 5 | M.5.TN.B.xx | 17 ~ 60 kW | | | | | | | | |
| MAXI 8 | M.10.TN.B.xx | 25 ~ 70 kW | | | | | | | | |
| MAXI 10 | M.10.TN.B.xx | 35 ~ 105 kW | | | | | | | | |
| MAXI 16 | M.10.TN.B.xx | 45 ~ 160 kW | | | | | | | | |
| MAXI 20S | M.20.TN.B.xx | 60 ~ 185 kW | | | | | | | | |
| MAXI 20. | M.20.TN.B.xx | 70 ~ 210 kW | | | | | | | | |
| MAXI 25 | M.20.TN.B.xx | 95 ~ 270 kW | | | | | | | | |

Gas Burner / ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ(AB, MD) -----20 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 400 | 600 | 800 | 1000 | 1200 | 1400 | [kW / кВт] | |
|---------------|------------------|---------------|-----|-----|-----|------|------|------|------------|--|
| P100 | M.20.xx.B.xx | 120 ~ 348 kW | | | | | | | | |
| P100 | M.20.xx.P.xx | 140 ~ 525 kW | | | | | | | | |
| P100 | M.20.xx.P.xx.INV | 180 ~ 700 kW | | | | | | | | |
| P100 | M.30.xx.B.xx | 170 ~ 590 kW | | | | | | | | |
| P100 | M.30.xx.P.xx | 210 ~ 700 kW | | | | | | | | |
| P130 | M.60.xx.B.xx | 230 ~ 1170 kW | | | | | | | | |
| P130 | M.60.xx.P.xx | 290 ~ 1390 kW | | | | | | | | |

Gas Burner / ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ(PR, MD) ----- 26 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 1000 | 2000 | 3000 | 4000 | 5000 | [kW / кВт] | | |
|---------------|---------------|----------------|------|------|------|------|------|------------|--|--|
| P190 | M.70.xx.B.xx | 460 ~ 1980 kW | | | | | | | | |
| P190 | M.70.xx.P.xx | 520 ~ 2320 kW | | | | | | | | |
| P250 | M.80.xx.B.xx. | 580 ~ 2560 kW | | | | | | | | |
| P250 | M.80.xx.P.xx | 700 ~ 3020 kW | | | | | | | | |
| P350 | M.90.xx.B.xx | 750 ~ 3370 kW | | | | | | | | |
| P350 | M.90.xx.P.xx | 870 ~ 4070 kW | | | | | | | | |
| P500 | M.90.xx.P.xx | 1050 ~ 5000 kW | | | | | | | | |

Gas Burner / ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ(PR, MD) ----- 32 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 4000 | 8000 | 12000 | 16000 | [kW / кВт] | | | |
|---------------|----------------|-----------------|------|------|-------|-------|------------|--|--|--|
| P650 | M.500.xx.B.xx | 1390 ~ 8100 kW | | | | | | | | |
| P1030 | M.1000.xx.B.xx | 2330 ~ 11500 kW | | | | | | | | |
| P2030 | M.2000.xx.B.xx | 2500 ~ 19000 kW | | | | | | | | |

Oil Burner / ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ(TN) ----- 34 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 40 | 80 | 120 | 160 | 200 | [kW / кВт] |
|---------------|-------------|---------------|----|----|-----|-----|-----|------------|
| GPM5G | G.5.TN.B.6 | 35 ~ 60 kW | | | | | | |
| GPM12 | G.10.TN.B.6 | 50 ~ 100 kW | | | | | | |
| GPM16 | G.10.TN.B.6 | 80 ~ 160 kW | | | | | | |
| GPM20S | G.20.TN.B.6 | 95 ~ 190 kW | | | | | | |
| GPM20 | G.20.TN.B.6 | 105 ~ 210 kW | | | | | | |

Oil Burner / ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ(AB) ----- 38 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 200 | 400 | 600 | 800 | 1000 | [kW / кВт] |
|---------------|--------------|----------------|-----|-----|-----|-----|------|------------|
| GPM25 | G.20.AB.B.6 | 120 ~ 270 kW | | | | | | |
| GPM32 | G.20.AB.B.6 | 140 ~ 330 kW | | | | | | |
| P100 | G.30.AB.B.6 | 230 ~ 700 kW | | | | | | |
| P130 | G.60.AB.P.6 | 350 ~ 1050 kW | | | | | | |
| P130 | G.60.AB.B.20 | 1470 ~ 1170 kW | | | | | | |

Oil Burner / ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ(AB, MD) ----- 42 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 1000 | 2000 | 3000 | 4000 | 5000 | [kW / кВт] |
|---------------|---------------|----------------|------|------|------|------|------|------------|
| P190 | G.70.xx.B.20 | 700 ~ 2200 kW | | | | | | |
| P250 | G.80.xx.B.20 | 930 ~ 2800 kW | | | | | | |
| P350 | G.90.xx.B.20 | 1160 ~ 3840 kW | | | | | | |
| P500 | G.100.xx.B.25 | 1740 ~ 4890 kW | | | | | | |

Oil Burner/ ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ(MD) ----- 46 page

| Model(модель) | Type | Burner Output | 4000 | 8000 | 12000 | 16000 | [kW / кВт] |
|---------------|----------------|-----------------|------|------|-------|-------|------------|
| P650 | G.500.MD.B.25 | 2330 ~ 8140 kW | | | | | |
| P1030 | G.1000.MD.B.25 | 3490 ~ 11560 kW | | | | | |
| P2030 | G.2000.MD.B.32 | 2500 ~ 19000 kW | | | | | |

Dual Fuel Burner – Natural Gas / Light Oil(AB, MD) ----- 48 page
ГОРЕЛКИ КОМБИНИРОВАННЫЕ ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

| Model(модель) | Type | Burner Output | 200 | 400 | 600 | 800 | 1000 | 1200 | [kW / кВт] |
|---------------|---------------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|------|------------|
| P100 | MG.30.xx.B.xx | 210 ~ 590 kW | | █ | | | | | |
| P130 | MG.60.xx.B.xx | 290 ~ 1170 kW | | █ | | | | | |

Dual Fuel Burner – Natural Gas / Light Oil(AB, MD) ----- 50 page
ГОРЕЛКИ КОМБИНИРОВАННЫЕ ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

| Model(модель) | Type | Burner Output | 1000 | 2000 | 3000 | 4000 | [kW / кВт] | |
|---------------|----------------|----------------|------|------|------|------|------------|--|
| P190 | MG.70.xx.B.xx | 250 ~ 2210 kW | █ | | | | | |
| P250 | MG.80.xx.B.xx | 700 ~ 2790 kW | █ | | | | | |
| P350 | MG.90.xx.B.xx | 750 ~ 3850 kW | █ | | | | | |
| P500 | MG.100.xx.B.xx | 1390 ~ 4890 kW | | █ | | | | |

Dual Fuel Burner – Natural Gas / Light Oil(AB, MD) ----- 54 page
ГОРЕЛКИ КОМБИНИРОВАННЫЕ ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

| Model(модель) | Type | Burner Output | 4000 | 8000 | 12000 | 16000 | [kW / кВт] |
|---------------|-----------------|-----------------|------|------|-------|-------|------------|
| P650 | MG.500.xx.B.xx | 1450 ~ 8100 kW | █ | | | | |
| P1030 | MG.1000.xx.B.xx | 2900 ~ 11500 kW | █ | | | | |
| P2030 | MG.2000.xx.B.xx | 2500 ~ 19000 kW | █ | | | | |

Duoblock type Burner(Gas, Oil, Natural Gas / Dual Fuel) ----- 56 page
ГОРЕЛКА С ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИМ ДУТЬЕВЫМ ВЕНТИЛЯТОРОМ(БЛОЧНАЯ)

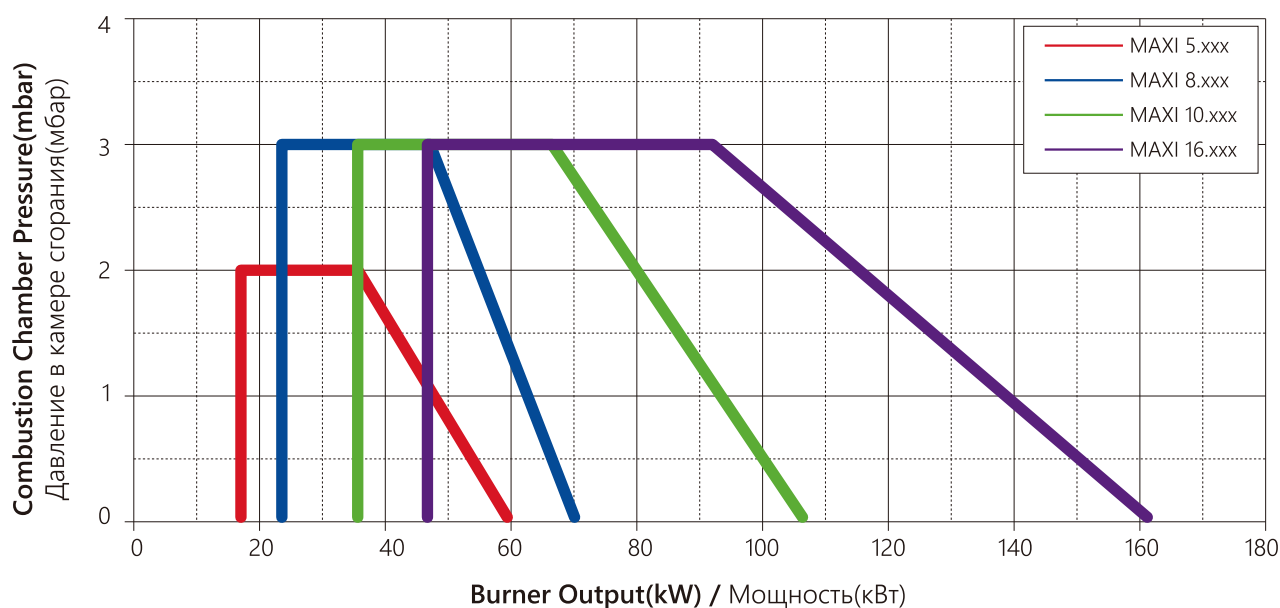
| Model(модель) | Burner Output | 10000 | 20000 | 30000 | 40000 | [kW / кВт] |
|---------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|------------|
| F9GN | 480 ~ 2400 kW | █ | | | | |
| F11GN | 680 ~ 3400 kW | █ | | | | |
| F15GN | 960 ~ 4800 kW | █ | | | | |
| F16GN | 1460 ~ 7300 kW | █ | | | | |
| F18GN | 1820 ~ 9100 kW | █ | | | | |
| F20GN | 2000 ~ 10000 kW | █ | | | | |
| F22GN | 2900 ~ 14500 kW | █ | | | | |
| WS55GN | 3900 ~ 19500 kW | █ | | | | |
| WS80GN | 4880 ~ 24400 kW | █ | | | | |
| WS90GN | 5860 ~ 29300 kW | █ | | | | |
| WS100GN | 9760 ~ 48800 kW | █ | | | | |

GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

MAXI 5
MAXI 8
MAXI 10
MAXI 16



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

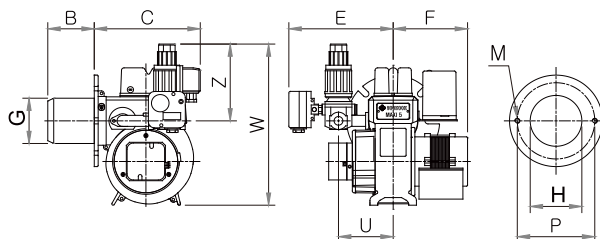


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

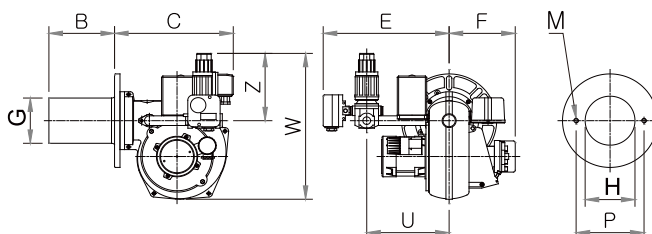
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| MAXI 5 | M.5.TN.B.x | 17 | 60 | 220V 1N | 220V 1N | 100 | OF | Rp 3/4" |
| MAXI 8 | M.10.TN.B.x | 25 | 70 | 220V 1N | 220V 1N | 150 | OF | Rp 3/4" |
| MAXI 10 | M.10.TN.B.x | 35 | 105 | 220V 1N | 220V 1N | 150 | OF | Rp 3/4" |
| MAXI 16 | M.10.TN.B.x | 45 | 160 | 220V 1N | 220V 1N | 150 | OF | Rp 3/4" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[MAXI 5]



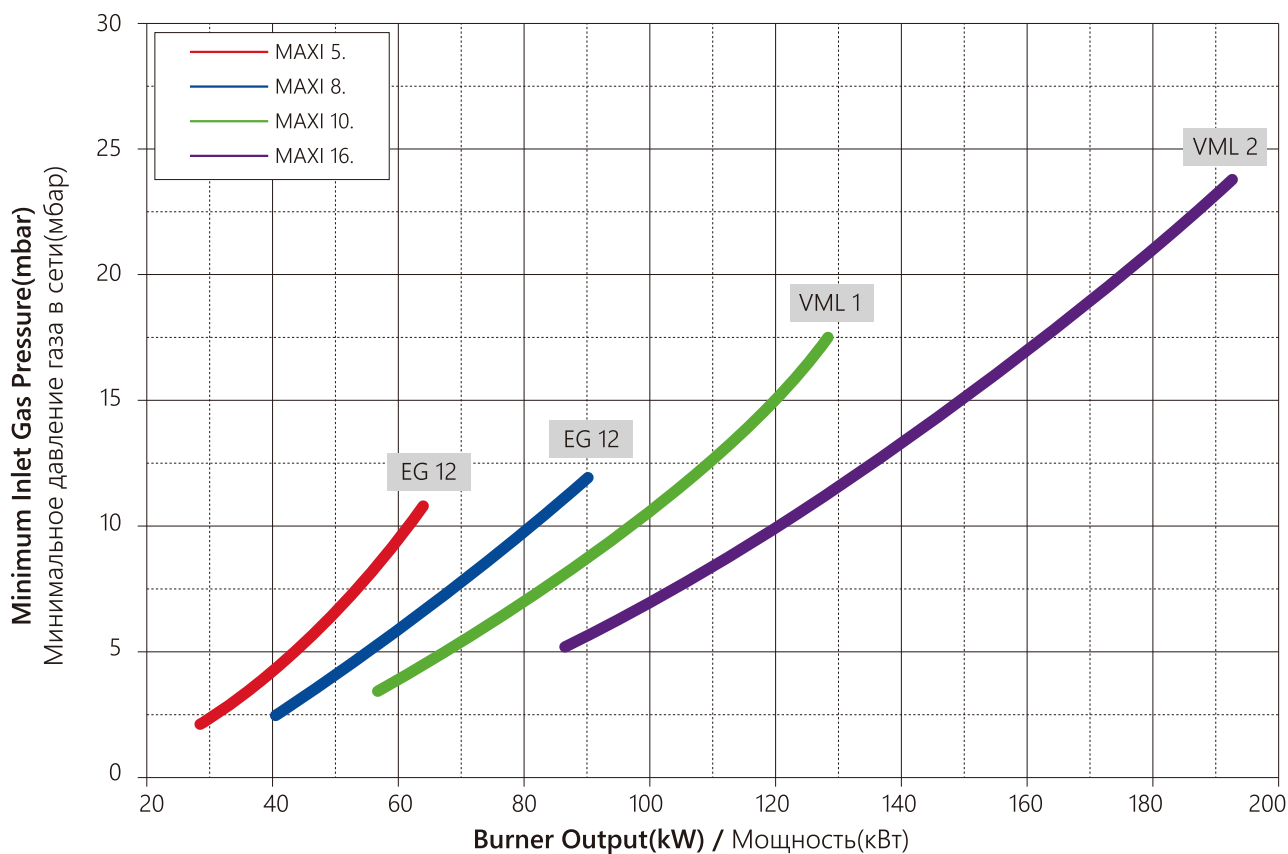
[MAXI 8 – MAXI 10 – MAXI 16]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-------|
| | | B | B' | C | E | F | G | Z | W | U | H | P | M |
| MAXI 5 | M.5.TN.B.x | 90 | 140 | 300 | 200 | 150 | 90 | 150 | 320 | 105 | 100 | 150 | 2-M10 |
| MAXI 8 | M.10.TN.B.x | 150 | 220 | 360 | 280 | 150 | 102 | 150 | 330 | 180 | 110 | 150 | 2-M10 |
| MAXI 10 | M.10.TN.B.x | 150 | 220 | 360 | 280 | 150 | 102 | 150 | 330 | 180 | 110 | 150 | 2-M10 |
| MAXI 16 | M.10.TN.B.x | 150 | 220 | 380 | 280 | 150 | 114 | 170 | 350 | 180 | 120 | 150 | 2-M10 |

B'-LB(Длинное) : MAXI 5 / 8 / 10 / 16 LB M.10.TN X

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

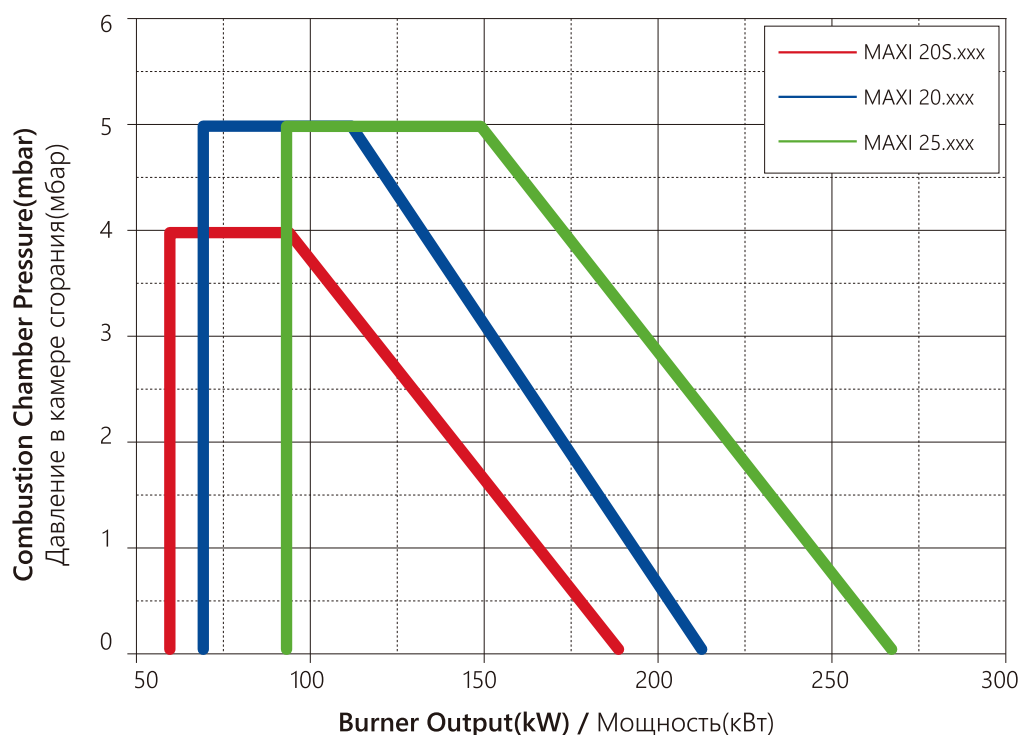


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

MAXI 20S
MAXI 20
MAXI 25



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

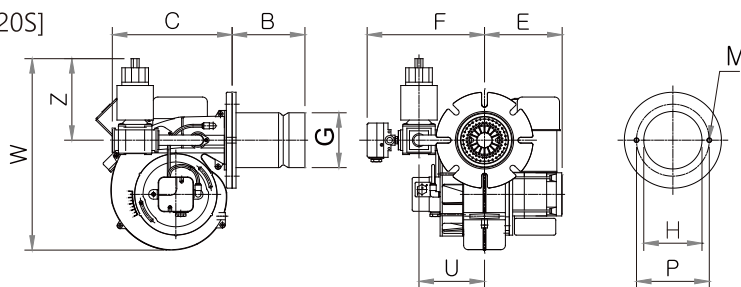


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

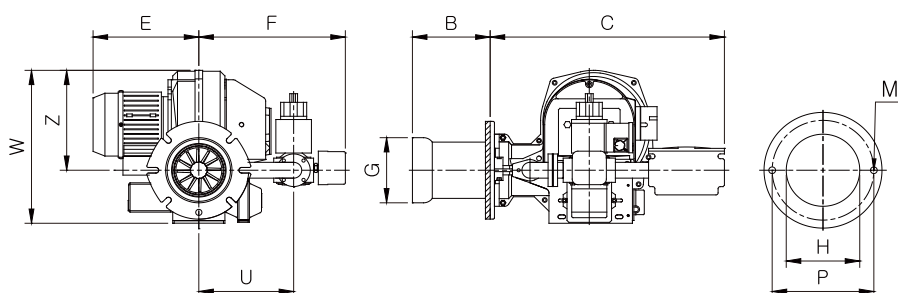
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| MAXI 20S | M.20.TN.B.x | 60 | 185 | 220V 1N | 220V 1N | 200 | OF | Rp 1" |
| MAXI 20 | M.20.TN.B.x | 70 | 210 | 220V 1N | 220V 1N | 250 | OF | Rp 1" |
| MAXI 25 | M.20.TN.B.x | 95 | 270 | 220V 1N | 220V 1N | 370 | OF | Rp 1" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные

размеры(мм)[MAXI20S]



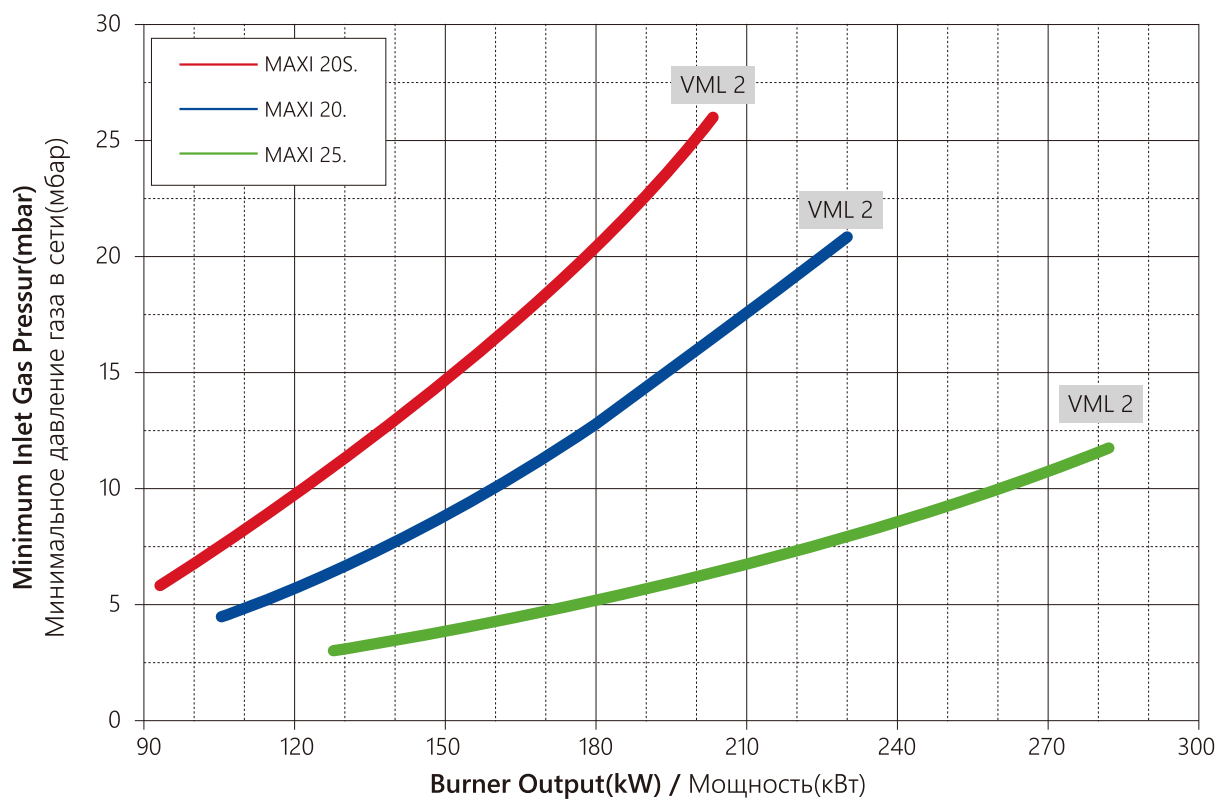
[MAXI 20 – MAXI 25]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-------|
| | | B | B' | C | E | F | G | Z | W | U | H | P | M |
| MAXI 20S | M.20.TN.B.x | 150 | 220 | 380 | 170 | 240 | 114 | 170 | 400 | 135 | 120 | 150 | 2-M10 |
| MAXI 20 | M.20.TN.B.x | 170 | 220 | 470 | 310 | 260 | 140 | 220 | 340 | 215 | 150 | 190 | 2-M10 |
| MAXI 25 | M.20.TN.B.x | 170 | 220 | 470 | 310 | 260 | 140 | 220 | 340 | 215 | 150 | 190 | 2-M10 |

B'-LB(Длинное) : MAXI 20S / 20 / 25 LB M.10.TN X

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

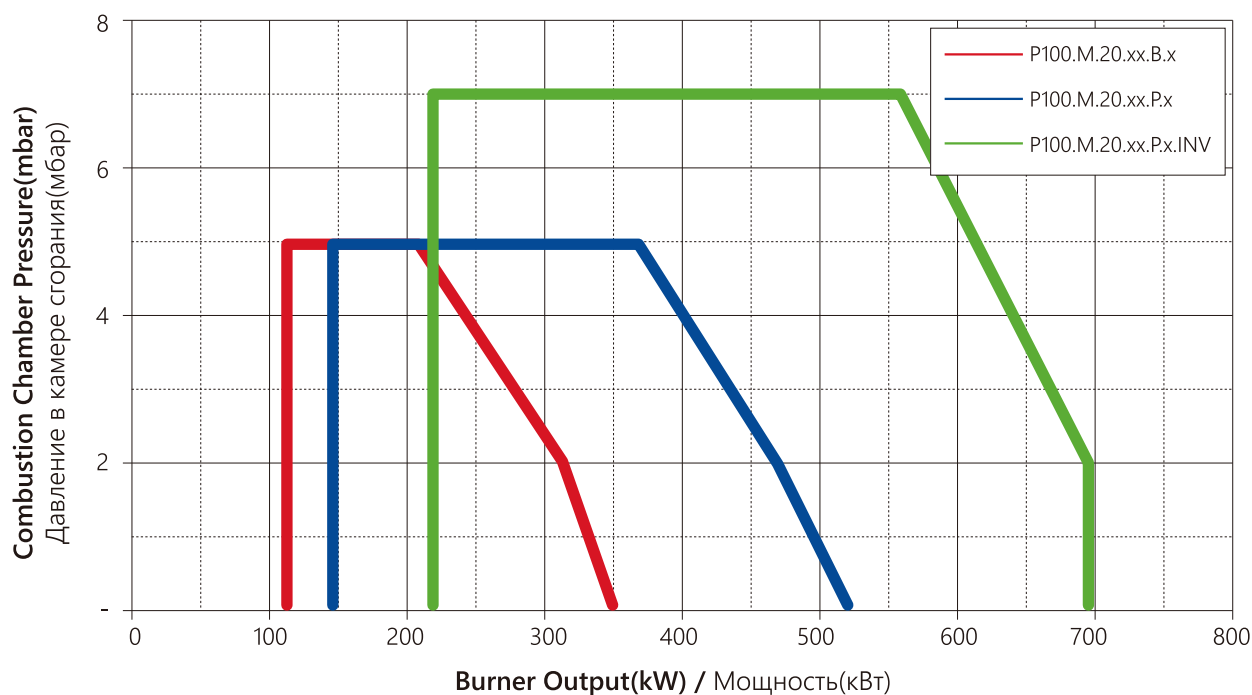


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P100.M.20



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

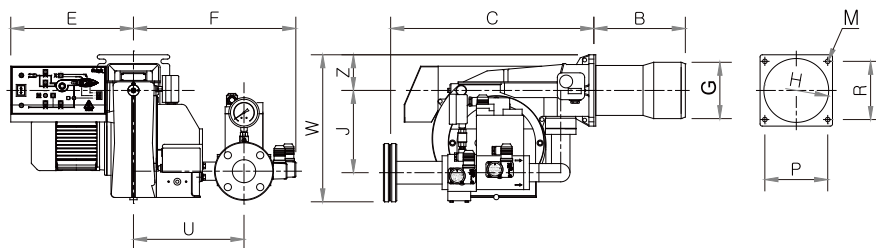


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

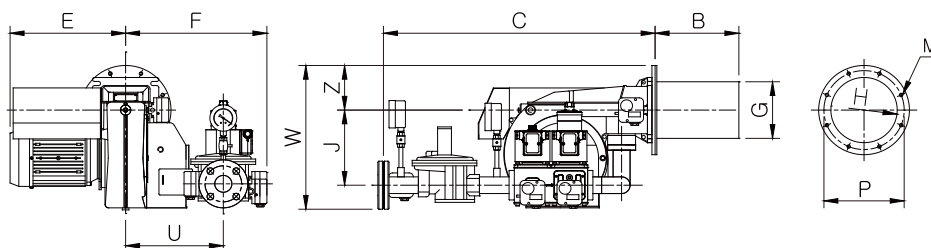
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) Электроснабжение | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-----------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P100 | M.20.xx.B.x | 120 | 348 | 220V 1N | 220V 1N | 370 | 370 | Rp 1" |
| P100 | M.20.xx.P.x | 140 | 525 | 220V 1N | 220V 1N | 550 | 550 | KS 50A |
| P100 | M.20.xx.P.x.INV | 180 | 700 | 220V 1N | 220V 1N | 740 | 740 | KS 50A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P100.M.20.xx.B.x]



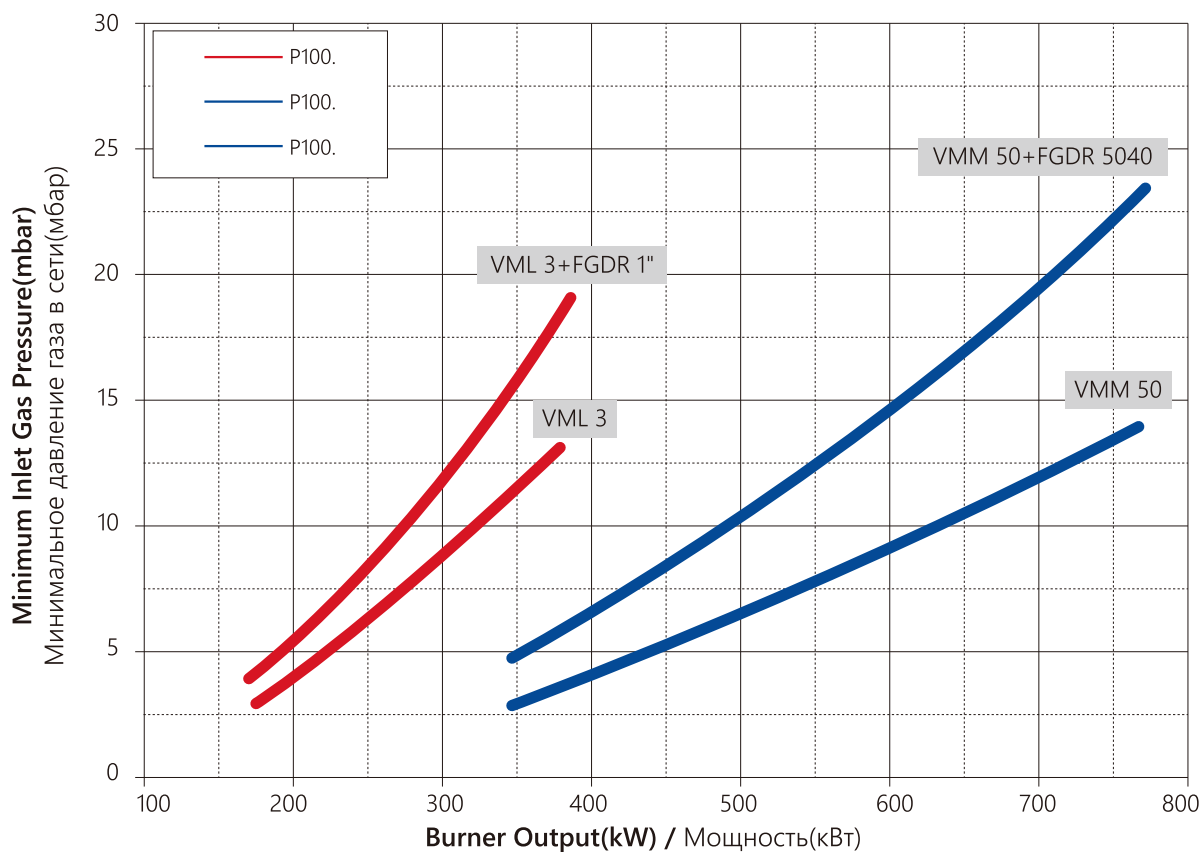
[P100.M.20.xx.Px –P100.M.20.xx.Px.INV]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|----------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | Z | W | U | H | P | R | M |
| P100 | M.20.xx.B.x | 220 | 470 | 480 | 310 | 260 | 140 | 220 | 480 | 215 | 150 | 190 | - | 2-M10 |
| P100 | M.20.xx.Px | 220 | 730 | 820 | 370 | 260 | 165 | 220 | 480 | 240 | 170 | 165 | 155 | 4-M10 |
| P100 | M.20.xx.Px.INV | 220 | 730 | 820 | 370 | 260 | 165 | 220 | 480 | 240 | 170 | 165 | 155 | 4-M10 |

C – Gas filter (low gas pressure, $P \leq 30\text{mbar}$), C1 – Governor (high gas pressure, $P > 30\text{mbar}$)

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

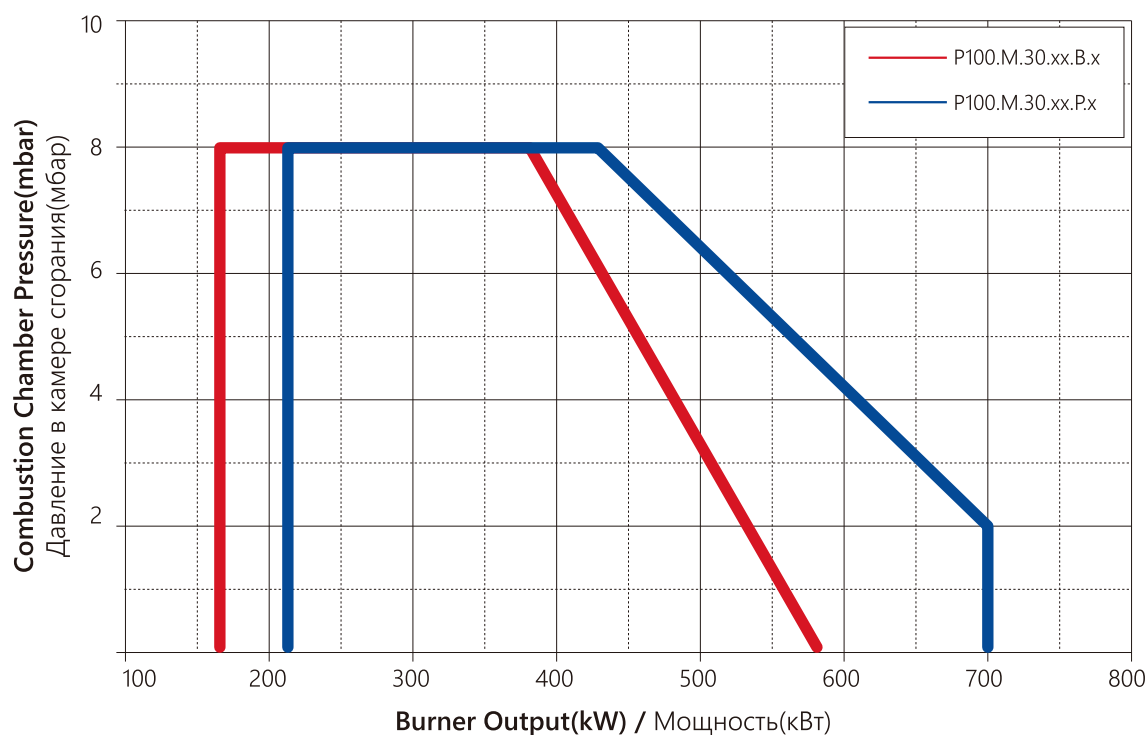


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P100.M.30



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

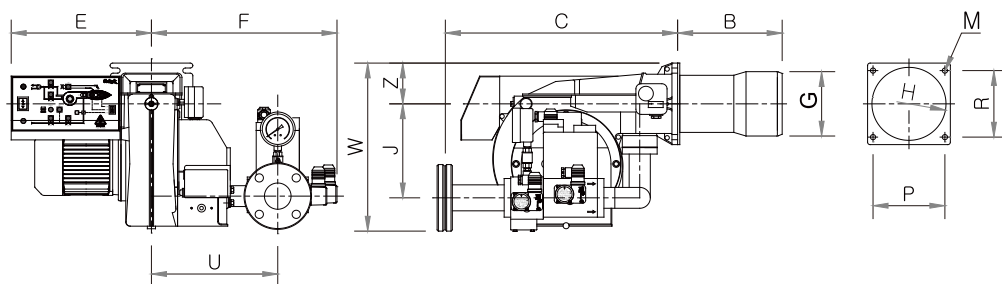


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

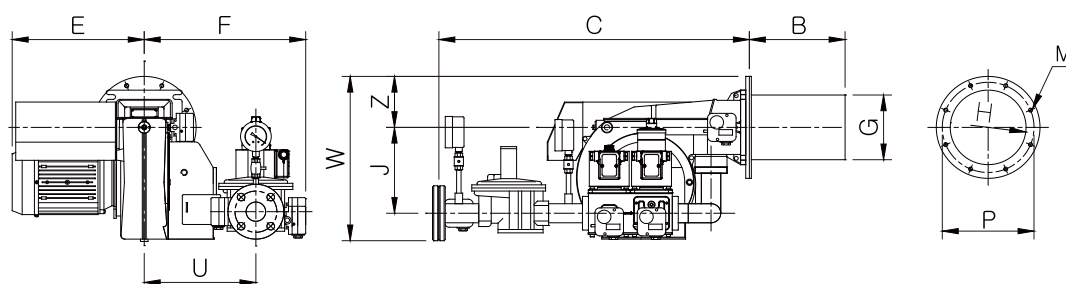
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P100 | M.30.xx.B.x | 170 | 590 | 380V 3N | 220V 1N | 0.74 | AB / MD | KS 50A |
| P100 | M.30.xx.P.x | 210 | 700 | 380V 3N | 220V 1N | 0.74 | AB / MD | KS 50A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P100.M.30.xx.B.x]



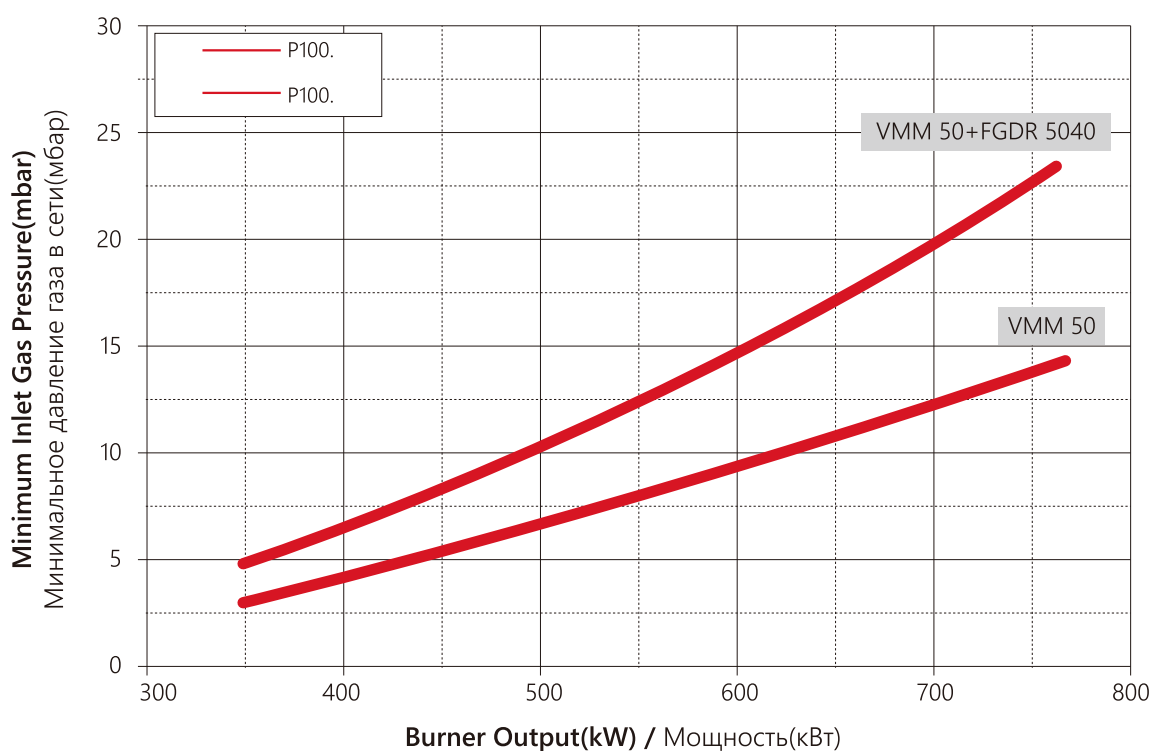
[P100.M.30.xx.P.x]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P100 | M.30.xx.B.x | 230 | 690 | 770 | 330 | 430 | 150 | 220 | 95 | 400 | 290 | 170 | 165 | 155 | 4-M10 |
| P100 | M.30.xx.P.x | 230 | 700 | 780 | 330 | 430 | 165 | 220 | 130 | 420 | 290 | 190 | 230 | - | 8-M10 |

C – Gas filter (low gas pressure, $P \leq 30\text{mbar}$), C1 – Governor (high gas pressure, $P > 30\text{mbar}$)

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

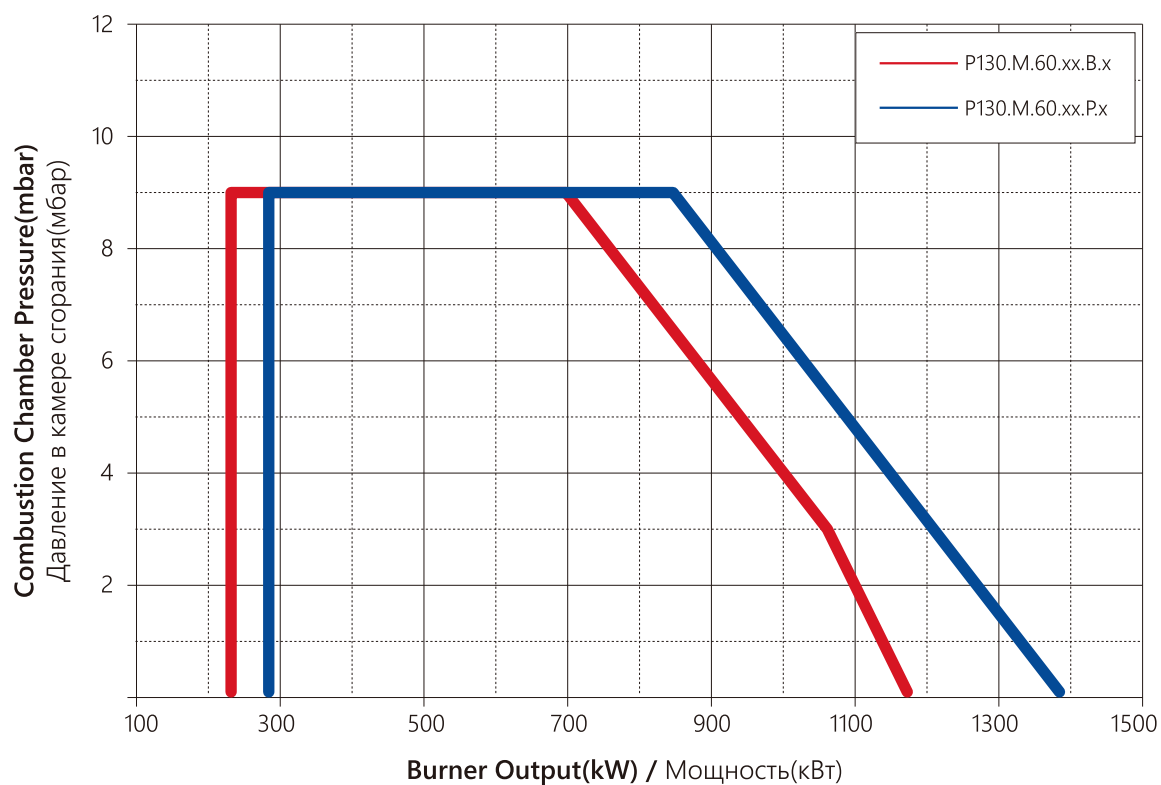


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P130.M.60



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

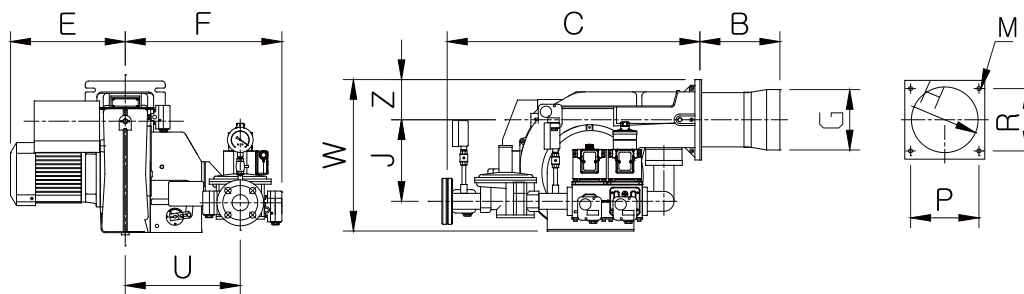


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

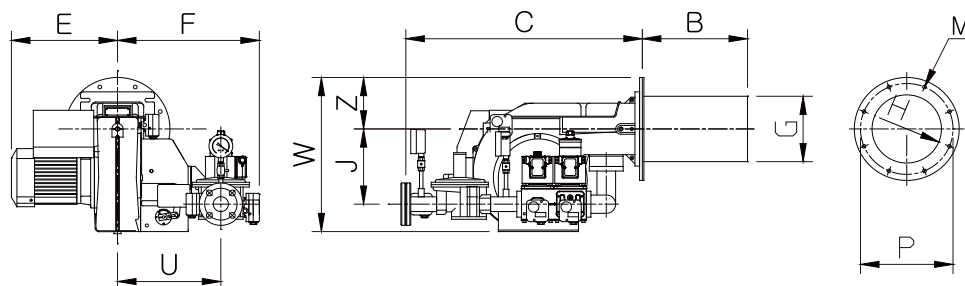
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P130 | M.60.xx.B.x | 230 | 1170 | 380V 3N | 220V 1N | 1.5 | AB / MD | KS 50A |
| P130 | M.60.xx.P.x | 290 | 1390 | 380V 3N | 220V 1N | 1.5 | AB / MD | KS 50A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P130.M.60.xx.B.x]



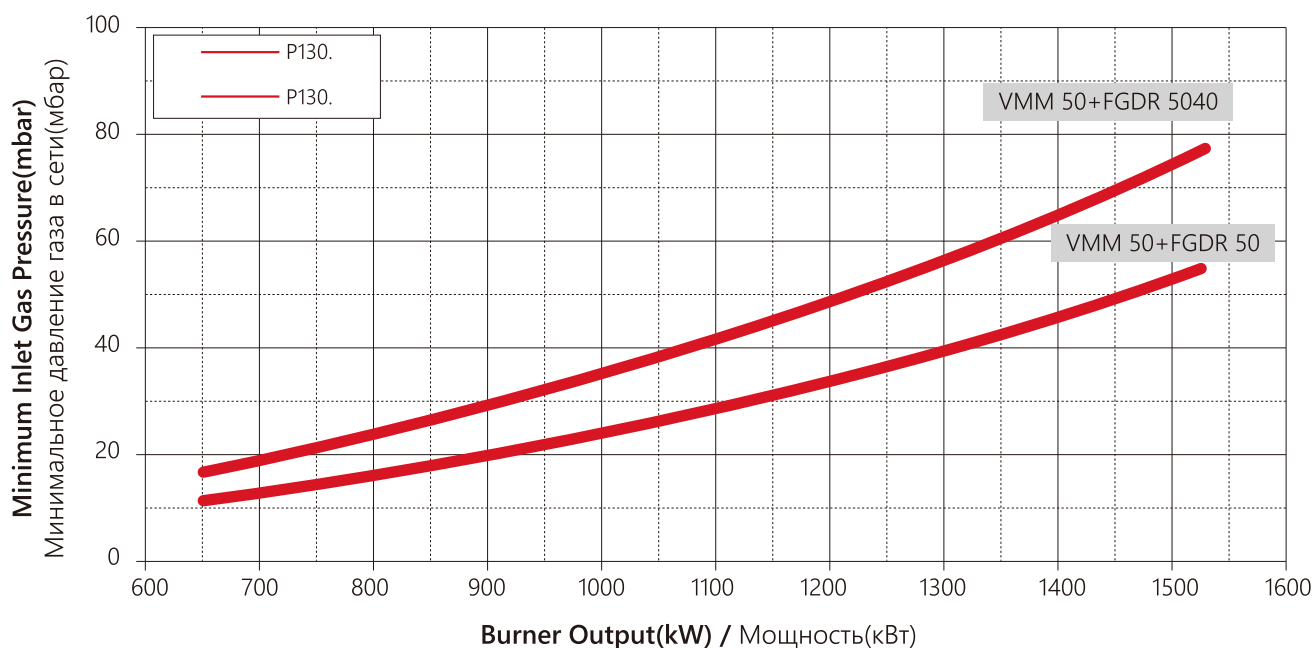
[P130.M.60.xx.P.x]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P130 | M.60.xx.B.x | 240 | 900 | 950 | 370 | 480 | 184 | 250 | 120 | 460 | 350 | 200 | 205 | 190 | 4-M10 |
| P130 | M.60.xx.P.x | 240 | 910 | 960 | 370 | 480 | 216 | 250 | 170 | 510 | 350 | 230 | 300 | - | 8-M10 |

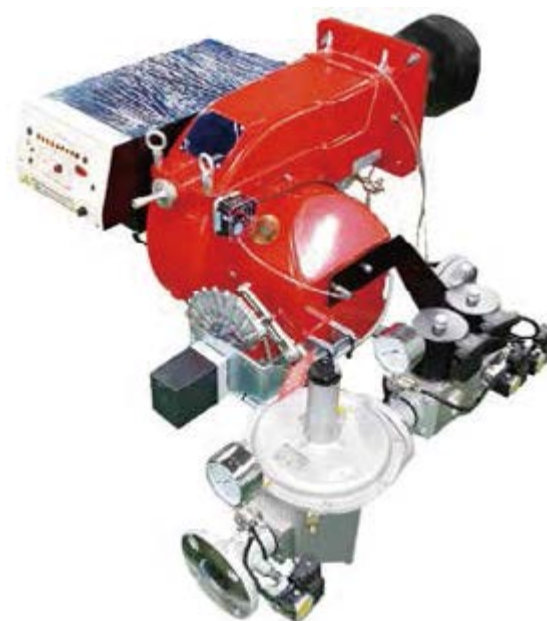
C – "FGDR 5040" Governor, C1 – "FGDR 50" Governor

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

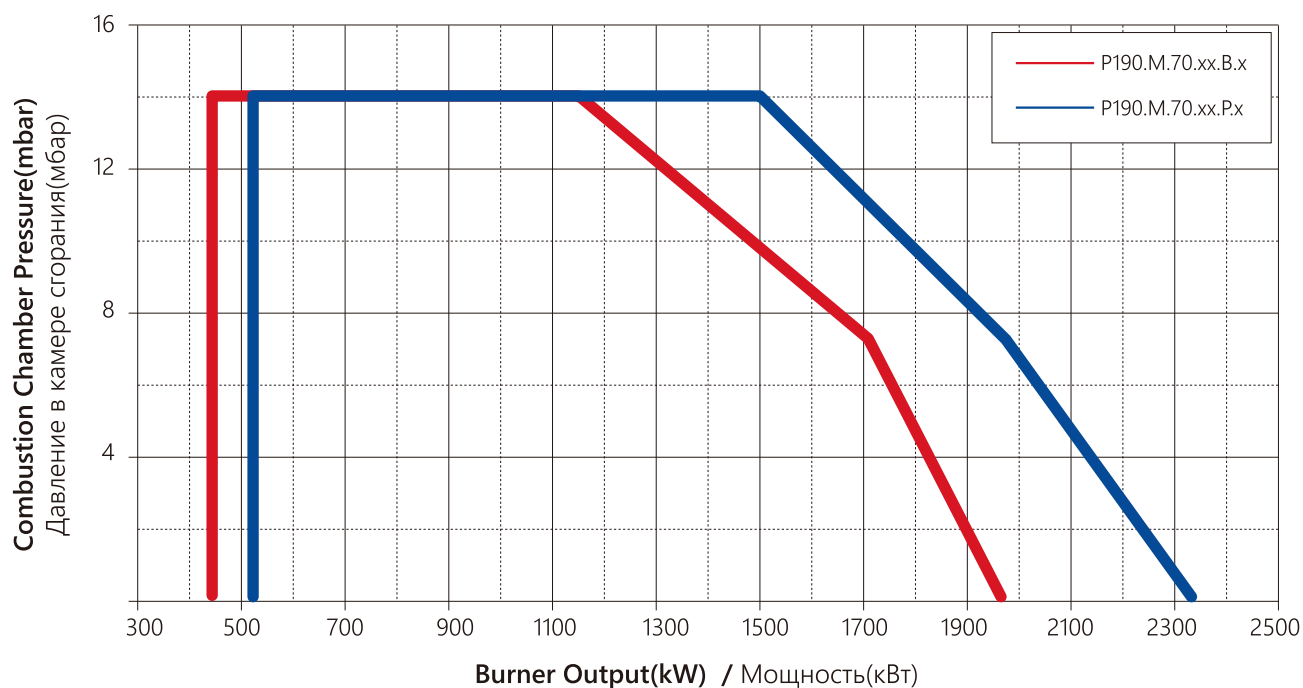


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P190.M.70



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

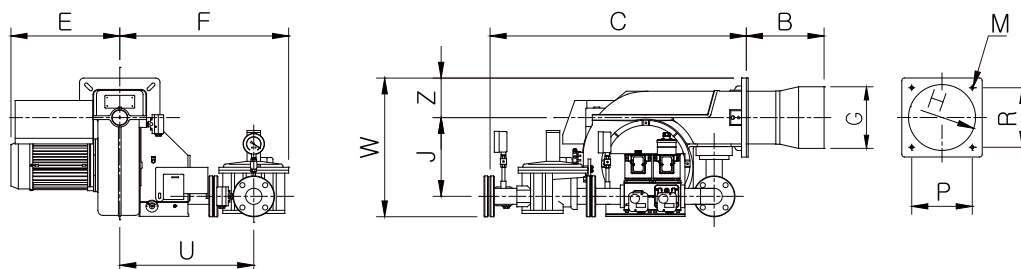


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

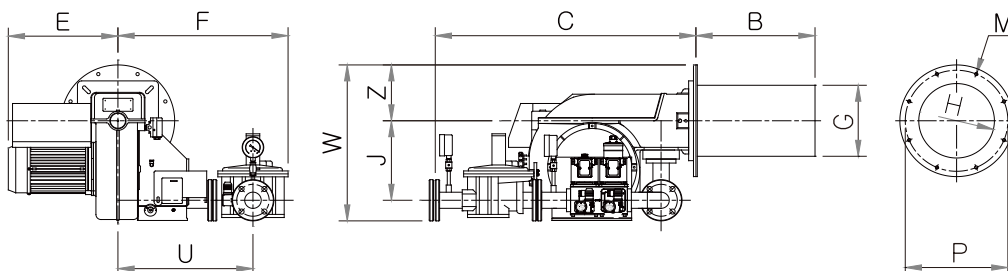
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P190 | M.70.xx.B.x | 460 | 1980 | 380V 3N | 220V 1N | 3 | PR / MD | KS 50A |
| P190 | M.70.xx.P.x | 520 | 2320 | 380V 3N | 220V 1N | 3 | PR / MD | KS 50A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P190.M.70.xx.B.x]



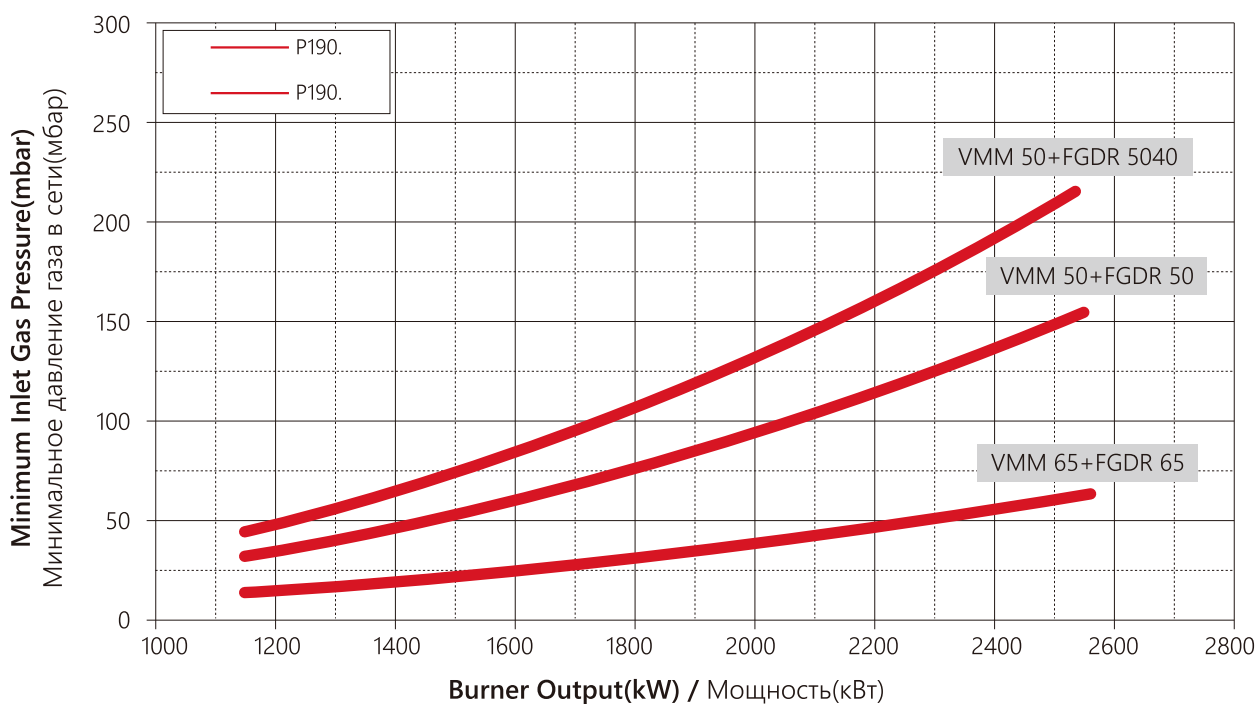
[P190.M.70.xx.P.x]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P190 | M.70.xx.B.x | 290 | 950 | 1140 | 400 | 650 | 234 | 330 | 150 | 530 | 500 | 250 | 226 | 226 | 4-M12 |
| P190 | M.70.xx.P.x | 290 | 960 | 1150 | 400 | 650 | 267 | 330 | 210 | 590 | 500 | 280 | 380 | - | 8-M12 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 60 + FSDR 65"

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

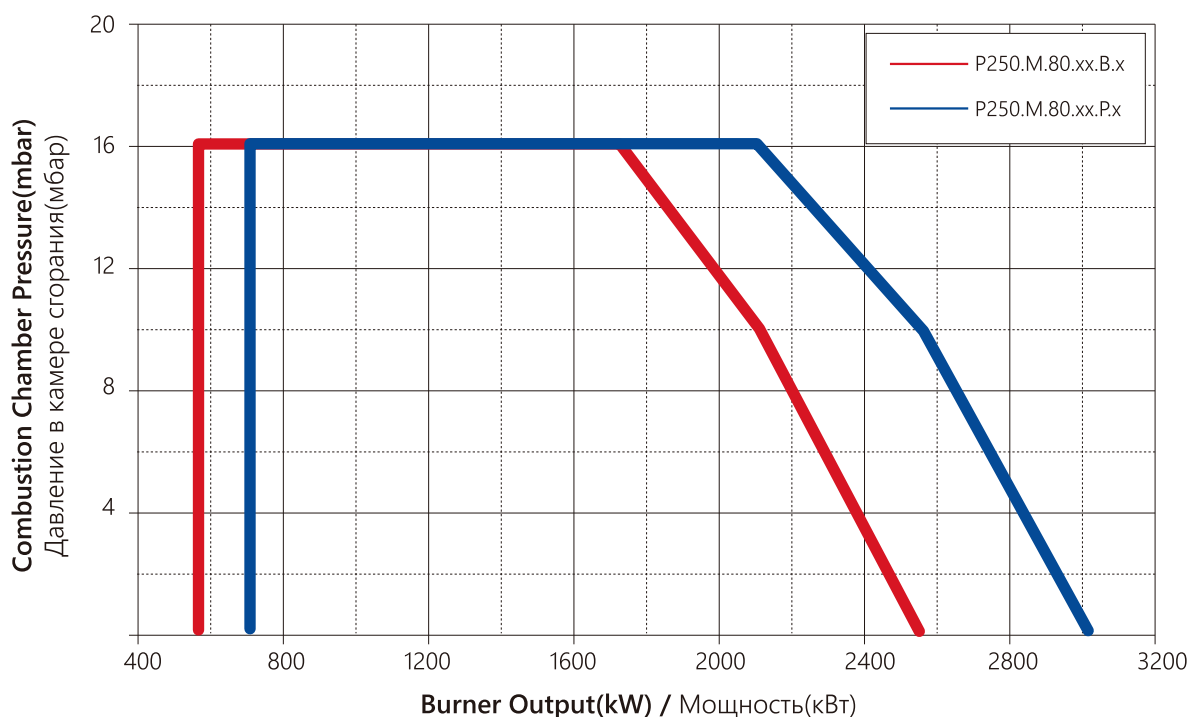


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P250.M.80



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

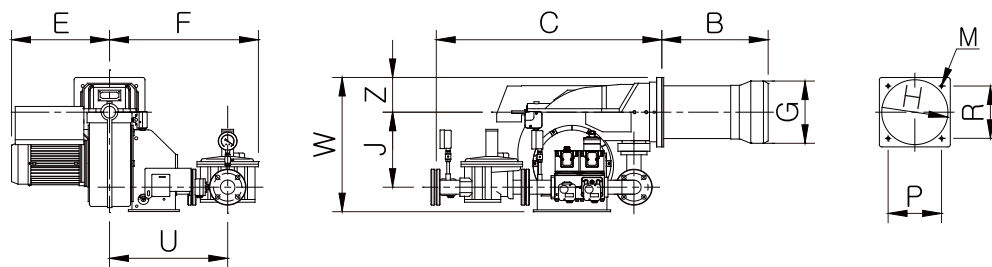


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

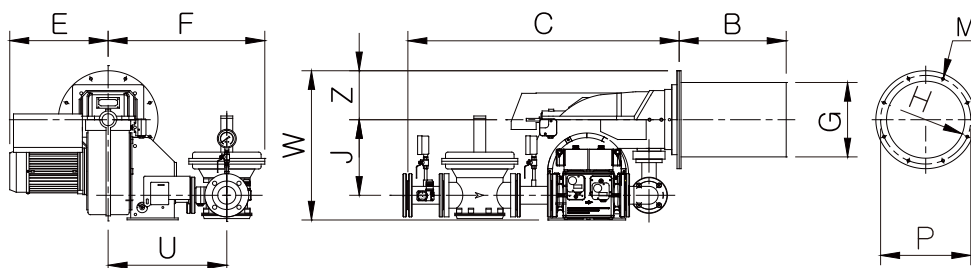
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P250 | M.80.xx.B.x | 580 | 2560 | 380V 3N | 220V 1N | 5.5 | PR / MD | DIN 65A |
| P250 | M.80.xx.P.x | 700 | 3020 | 380V 3N | 220V 1N | 5.5 | PR / MD | DIN 65A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P250.M.30.xx.B.x]



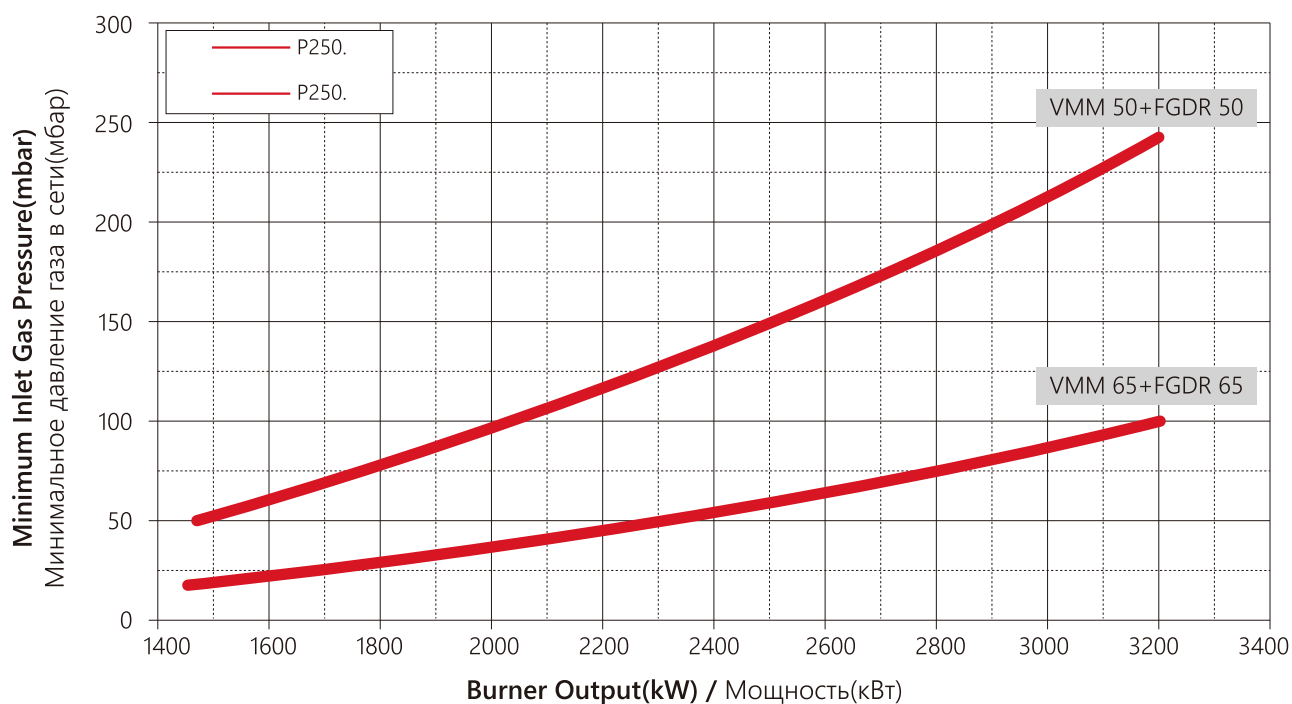
[P250.M.30.xx.P.x]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P250 | M.80.xx.B.x | 450 | 950 | 1140 | 400 | 650 | 269 | 430 | 150 | 580 | 500 | 280 | 226 | 226 | 4-M12 |
| P250 | M.80.xx.P.x | 450 | 960 | 1150 | 400 | 650 | 319 | 430 | 210 | 640 | 500 | 330 | 380 | - | 8-M12 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 60 + FSDR 65"

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

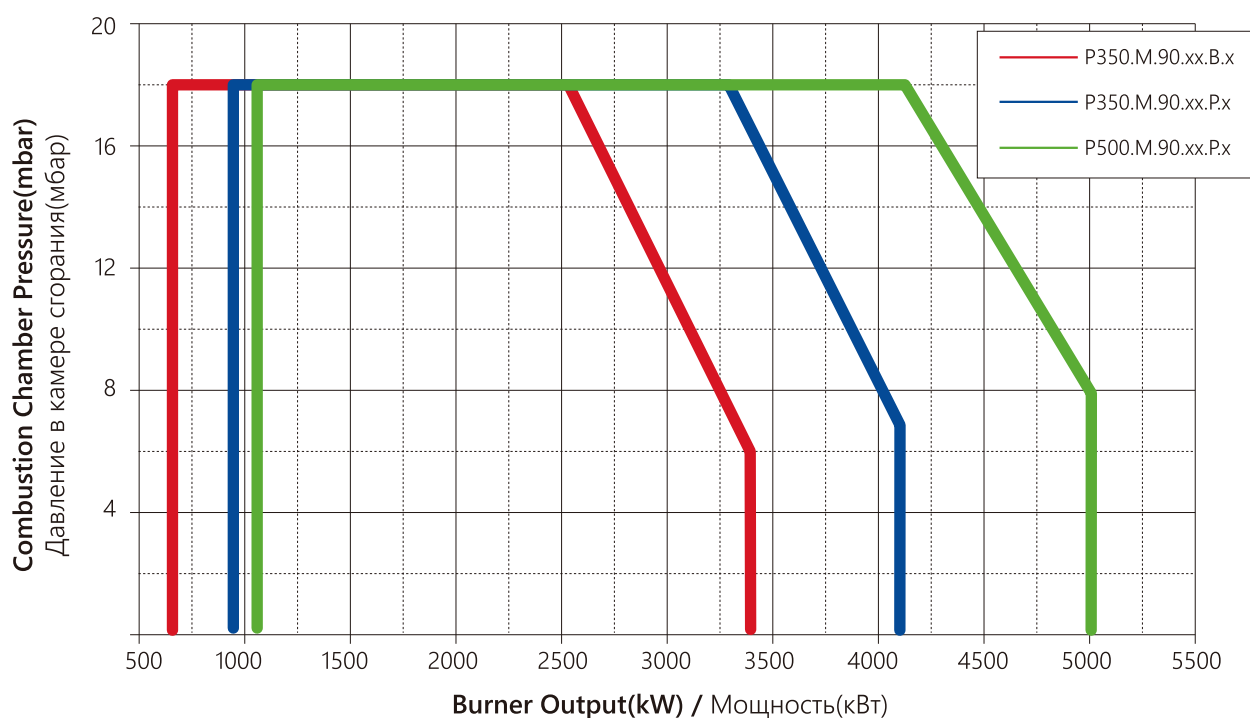


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P350.M.90
P500.M.90



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

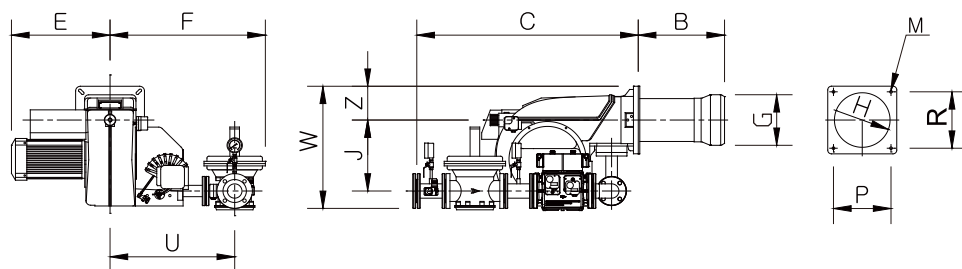


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

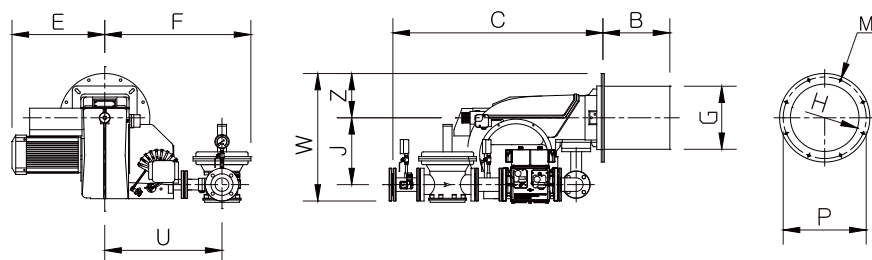
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) power control | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|--|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P350 | M.90.xx.B.x | 750 | 3370 | 380V 3N | 220V 1N | 7.5 | PR / MD | DIN 65A |
| P350 | M.90.xx.P.x | 870 | 4070 | 380V 3N | 220V 1N | 7.5 | PR / MD | DIN 65A |
| P500 | M.90.xx.P.x | 1050 | 5000 | 220V 1N | 220V 1N | 11 | PR / MD | DIN 65A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P350.M.30.xx.B.x]



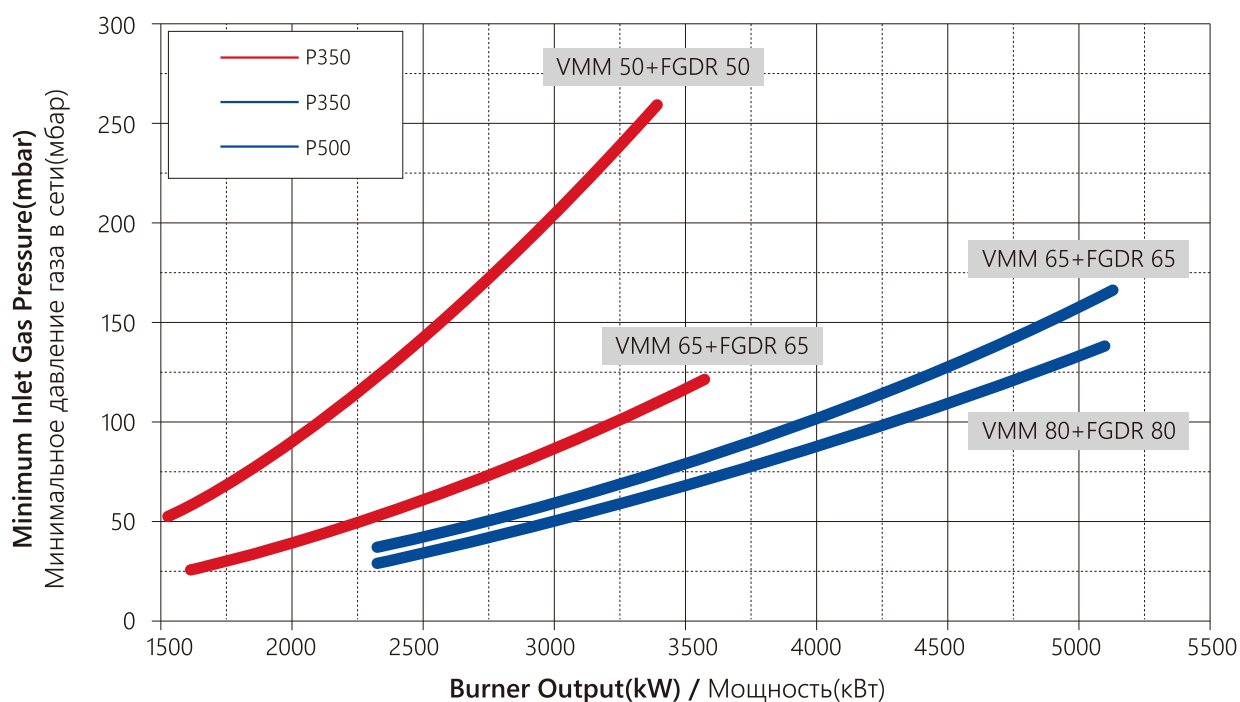
[P350.M.90.xx.Px – P500.M.90.xx.Px]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P350 | M.90.xx.B.x | 450 | 980 | 1160 | 530 | 790 | 269 | 380 | 180 | 640 | 650 | 290 | 300 | 300 | 4-M12 |
| P350 | M.90.xx.P.x | 370 | 990 | 1170 | 530 | 790 | 356 | 380 | 250 | 720 | 650 | 370 | 460 | - | 8-M12 |
| P500 | M.90.xx.P.x | 370 | 990 | 1170 | 530 | 790 | 406 | 380 | 250 | 720 | 650 | 420 | 460 | - | 8-M12 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 65 + FSDR 65"

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

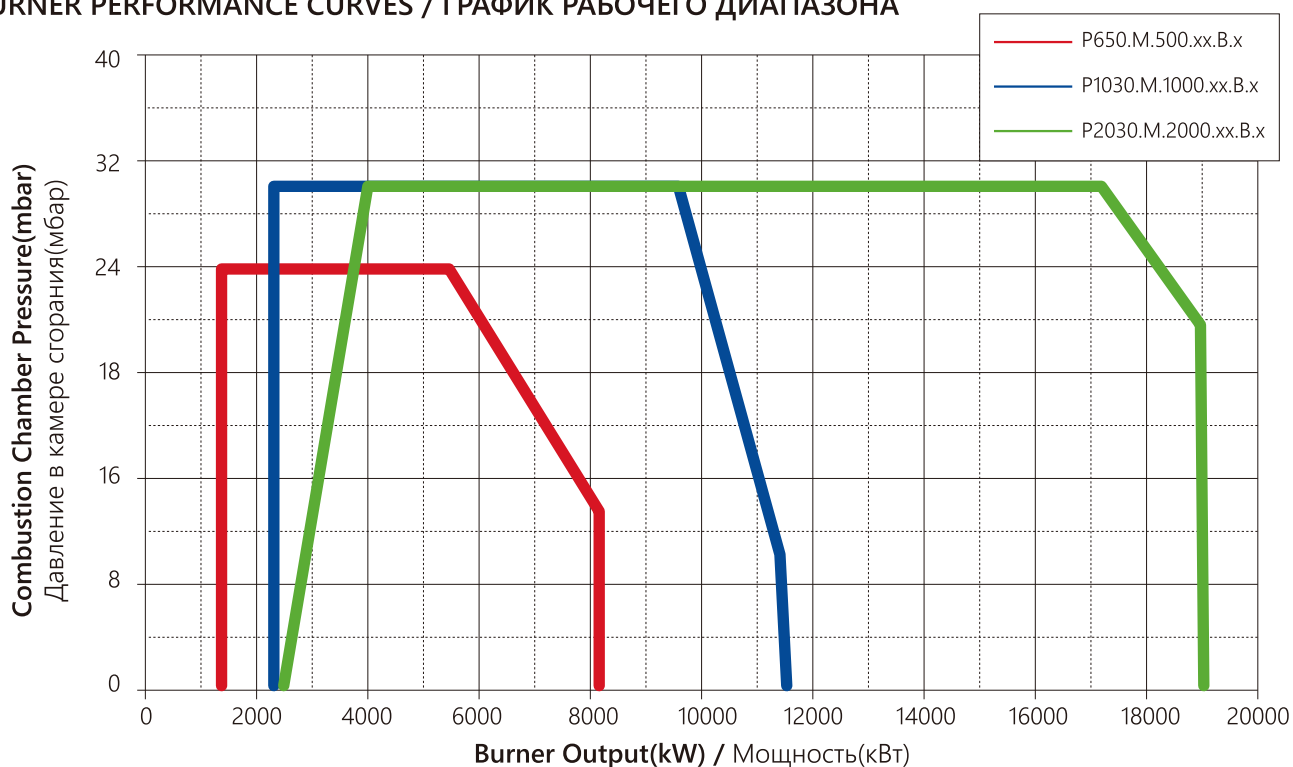


GAS BURNER ГОРЕЛКИ ГАЗОВЫЕ

P650.M.500
P1030.M.1000
P2030.M.2000



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

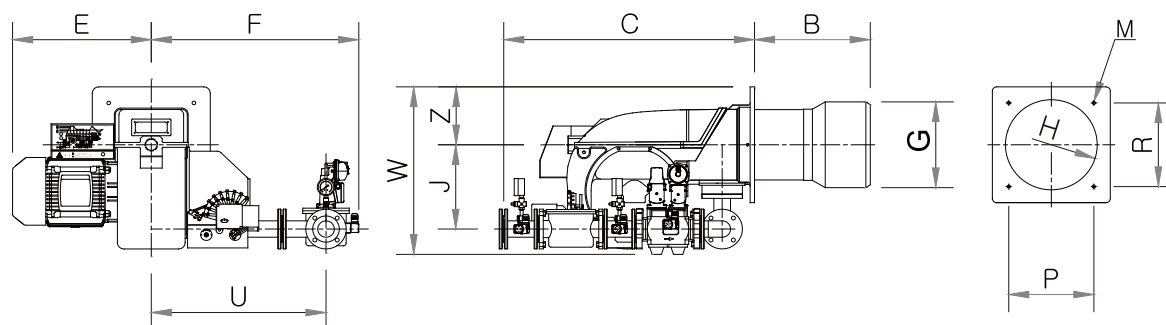


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|-------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P650 | M.500.xx.B.x | 1390 | 8100 | 380V 3N | 220V 1N | 18.5 | PR / MD | DIN 80A |
| P1030 | M.1000.xx.B.x | 2330 | 11500 | 380V 3N | 220V 1N | 22.5 | PR / MD | DIN 100A |
| P2030 | M.2000.xx.B.x | 2500 | 19000 | 380V 3N | 220V 1N | 55 | PR / MD | DIN 125A |

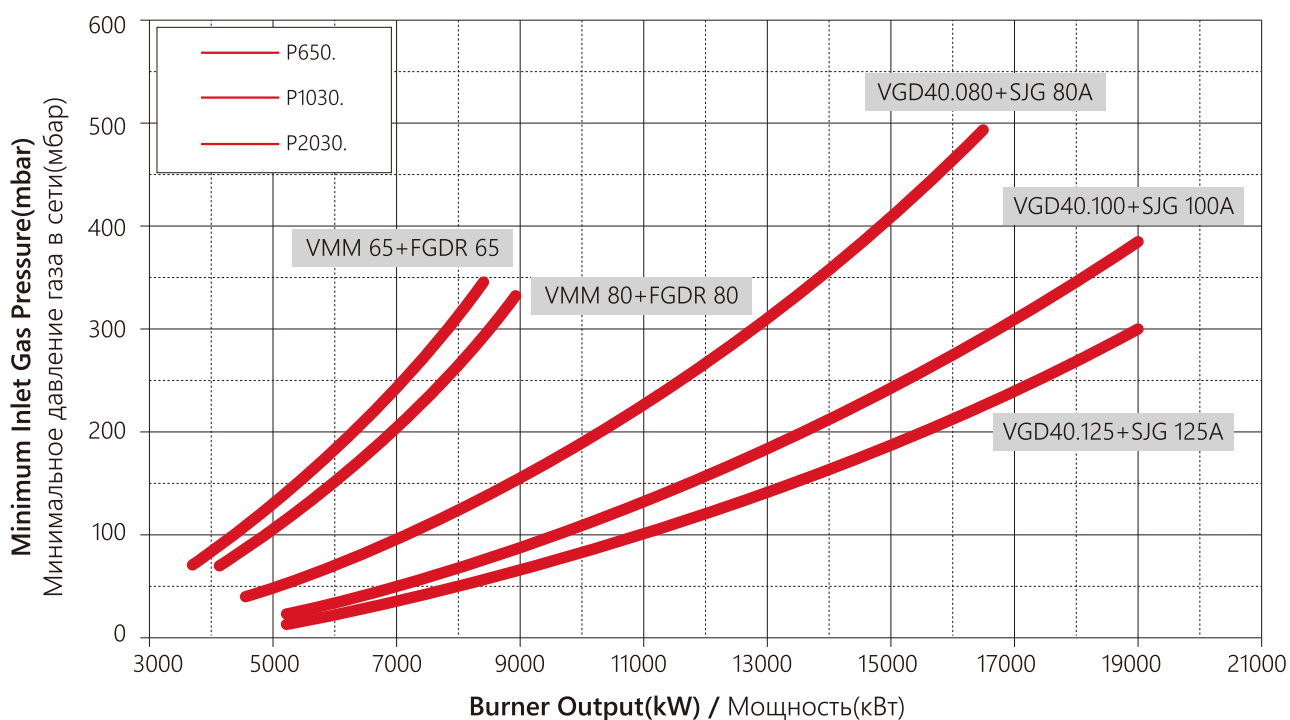
OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P650.M.500.xx.B.x – P1030.M.1000.xx.B.x– P2030.M.2000.xx.B.x]



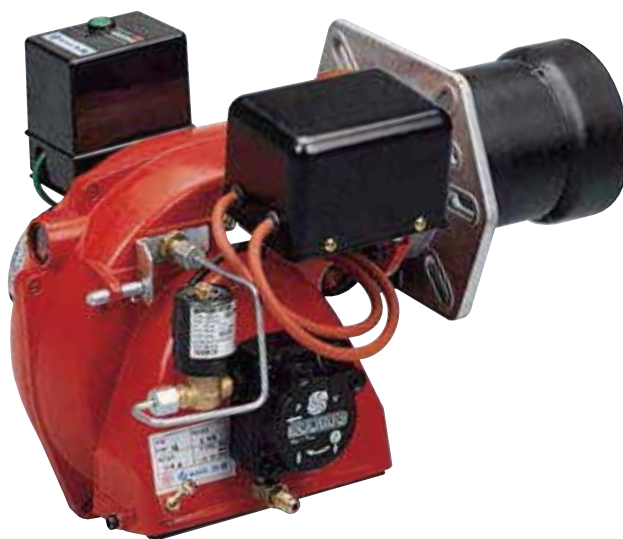
| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|------|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P650 | M.500.xx.B.x | 530 | 1170 | 640 | 950 | 400 | 390 | 270 | 780 | 800 | 420 | 390 | 390 | 4-M14 |
| P1030 | M.1000.xx.B.x | 650 | 1310 | 730 | 1130 | 452 | 560 | 330 | 1170 | 850 | 470 | 460 | 460 | 4-M16 |
| P2030 | M.2000.xx.B.x | - | 1660 | 890 | 1480 | - | 775 | 365 | 1375 | 1335 | - | 790 | 790 | 4-M16 |

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

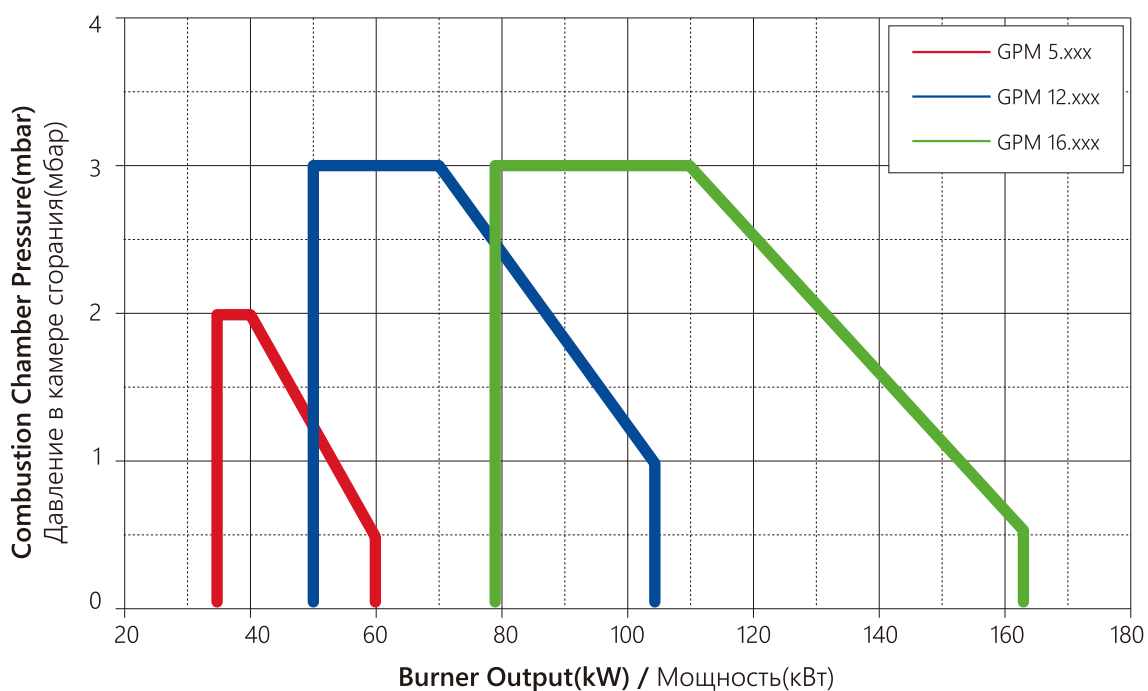


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

GPM5G
GPM12
GPM16



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

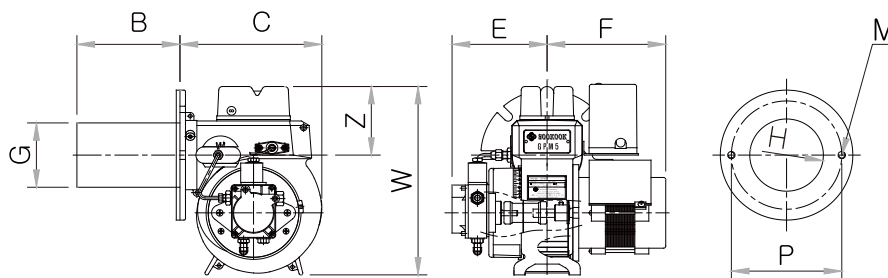


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

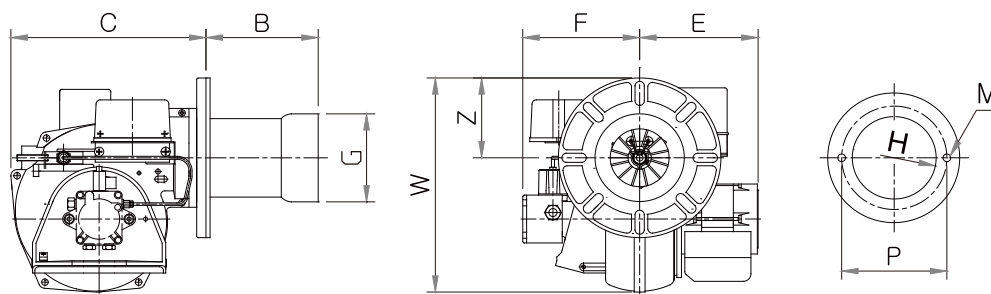
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) Электроснабжение | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| GPM5G | G.5.TN.B.x | 35 | 60 | 220V 1N | 220V 1N | 100 | OF | Rp 1/4" |
| GPM12 | G.10.TN.B.x | 50 | 100 | 220V 1N | 220V 1N | 200 | OF | Rp 1/4" |
| GPM16 | G.10.TN.B.x | 80 | 160 | 220V 1N | 220V 1N | 200 | OF | Rp 1/4" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[GPM5G]



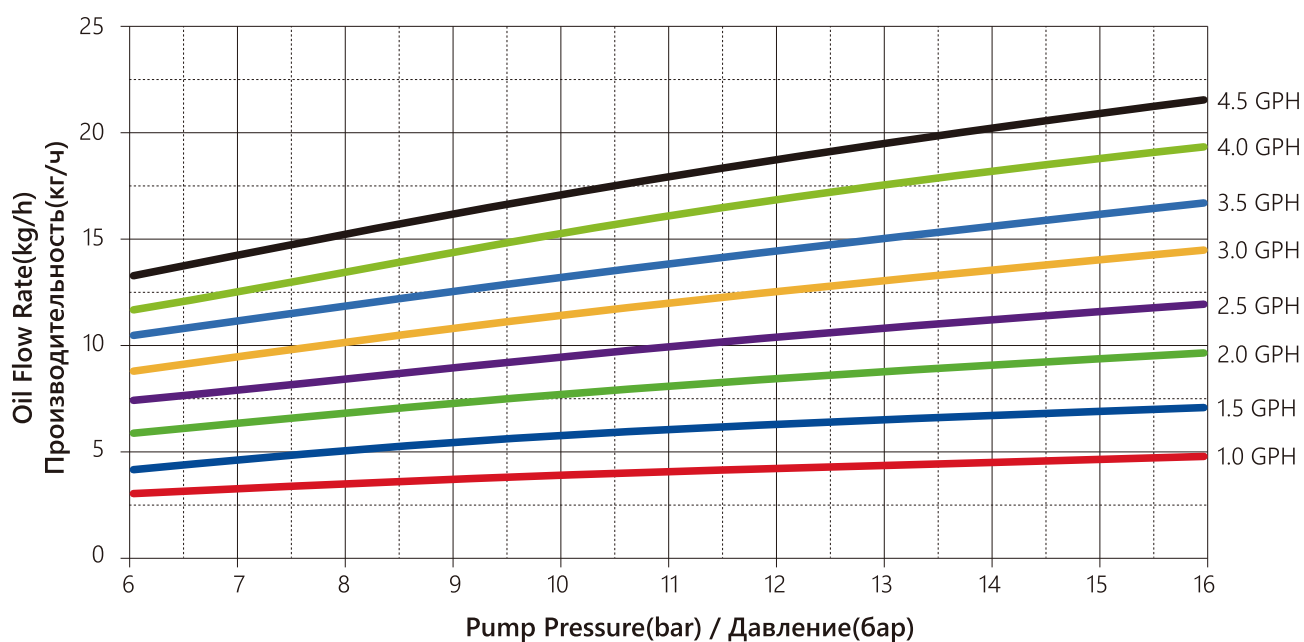
[GPM12 – GPM16]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-------|
| | | B | B' | C | E | F | G | Z | W | H | P | M |
| GPM5G | G.5.TN.B.x | 90 | 140 | 195 | 145 | 155 | 90 | 100 | 270 | 100 | 150 | 2-M10 |
| GPM12 | G.10.TN.B.x | 150 | 220 | 260 | 150 | 150 | 102 | 105 | 285 | 110 | 150 | 2-M10 |
| GPM16 | G.10.TN.B.x | 150 | 220 | 260 | 150 | 150 | 114 | 105 | 285 | 120 | 150 | 2-M10 |

B'-LB(Длинное) : GPM12 / 16 LB.G.10.TN X

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

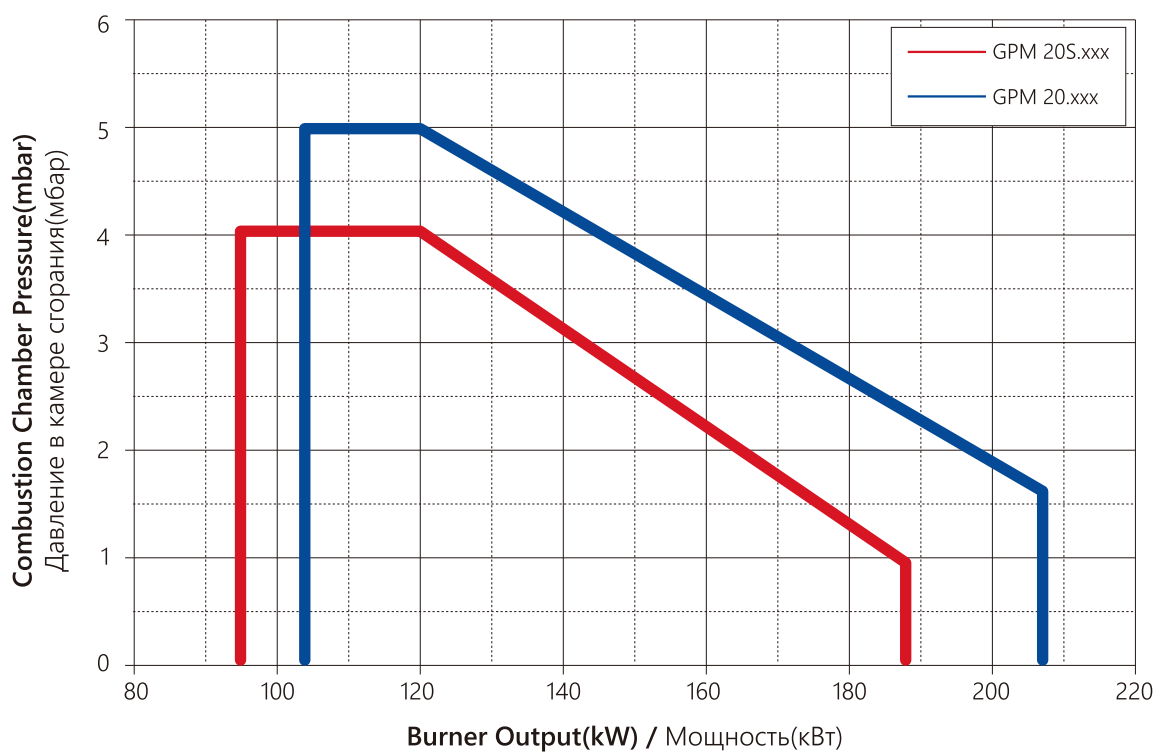


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

GPM20S
GPM20



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

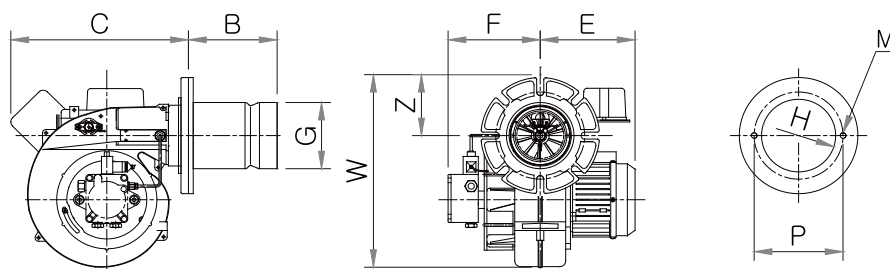


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

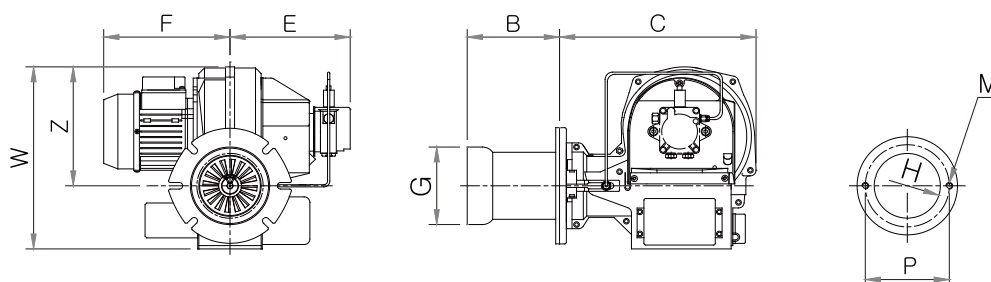
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| GPM20S | G.20.TN.B.x | 95 | 190 | 220V 1N | 220V 1N | 200 | OF | Rp 1/4" |
| GPM20 | G.20.TN.B.x | 105 | 210 | 220V 1N | 220V 1N | 250 | OF | Rp 1/4" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[GPM20S]



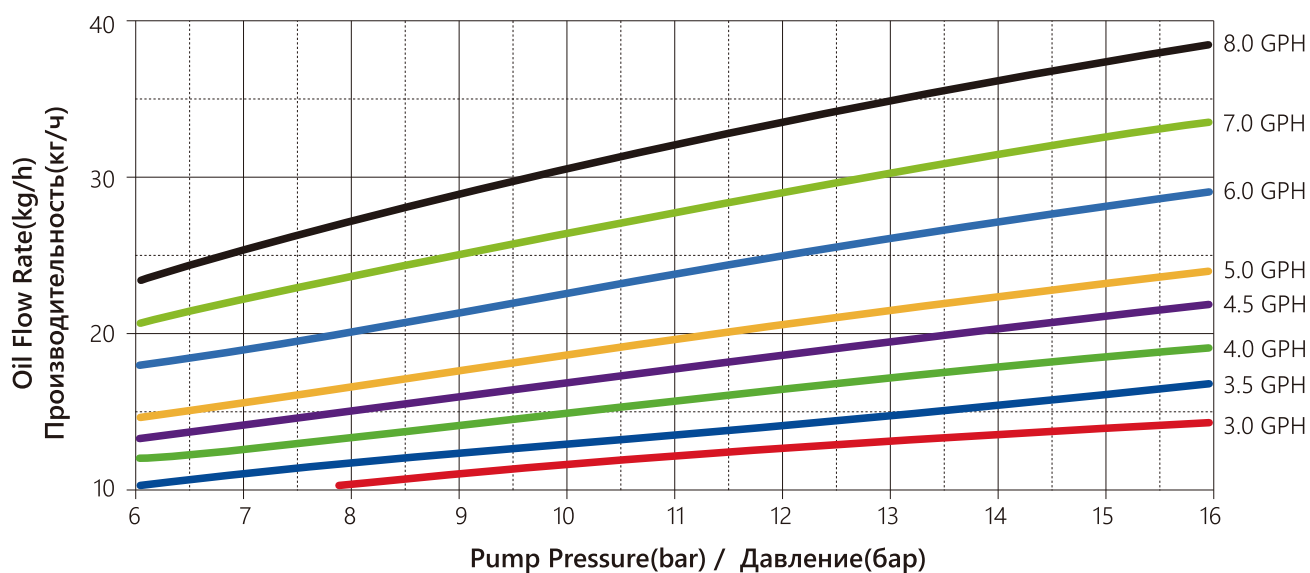
[GPM20]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-------|
| | | B | B' | C | E | F | G | Z | W | H | P | M |
| GPM20S | G.20.TN.B.x | 150 | 220 | 280 | 170 | 150 | 114 | 100 | 330 | 125 | 150 | 2-M10 |
| GPM20 | G.20.TN.B.x | 170 | 220 | 350 | 200 | 260 | 140 | 220 | 340 | 150 | 190 | 2-M10 |

B'-LB(Длинное) : GPM20S / 20 LB.G.20.TN X

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

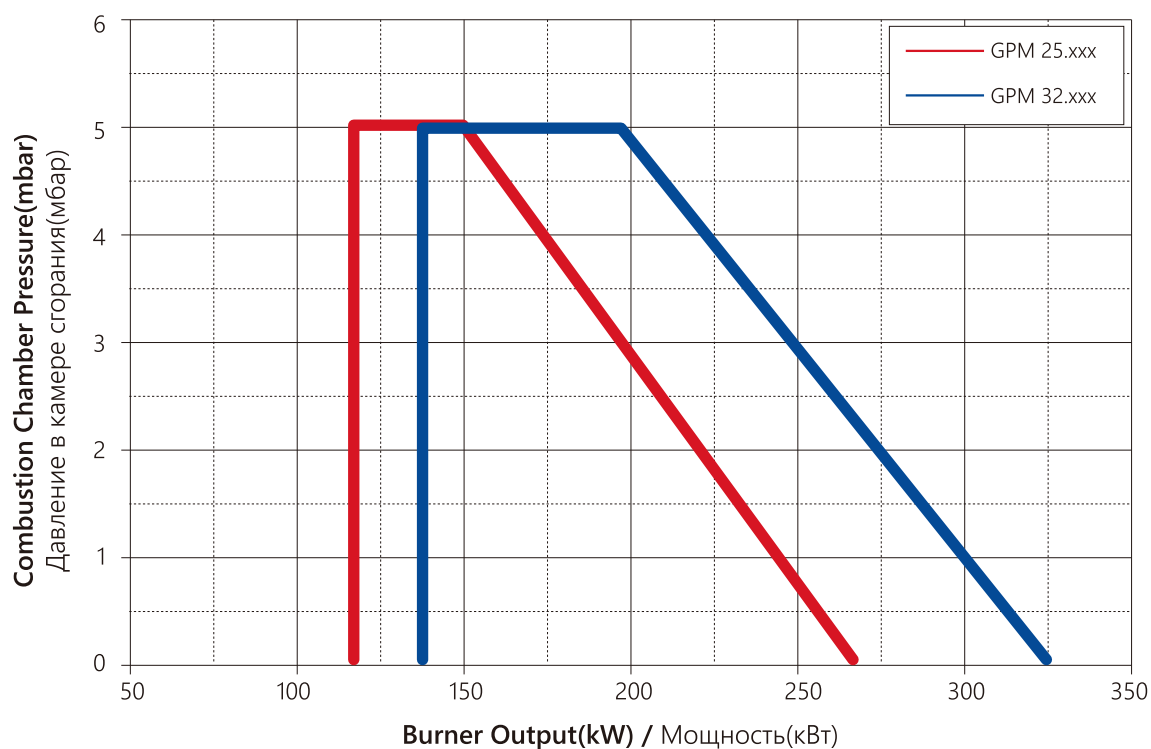


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

GPM25
GPM32



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

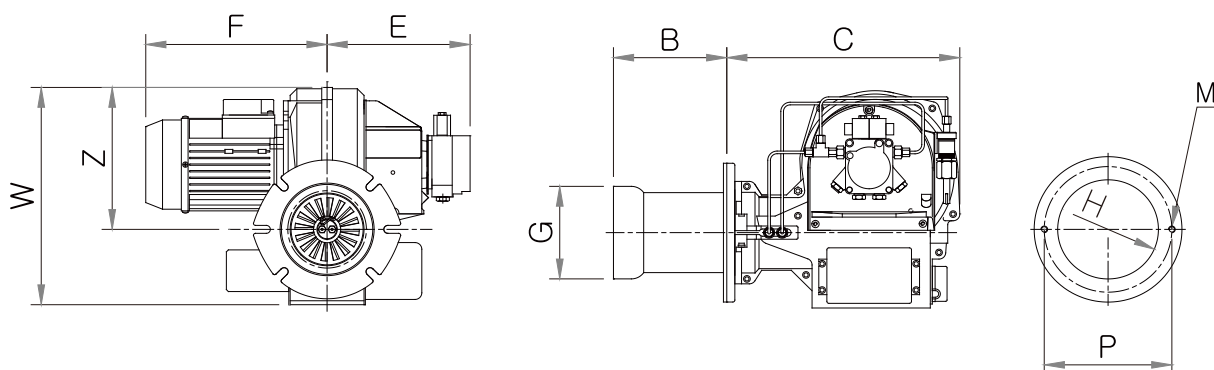


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| GPM25 | G.20.AB.B.x | 120 | 270 | 220V 1N | 220V 1N | 370 | AB | Rp 1/4" |
| GPM32 | G.20.AB.B.x | 140 | 330 | 220V 1N | 220V 1N | 550 | AB | Rp 1/4" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

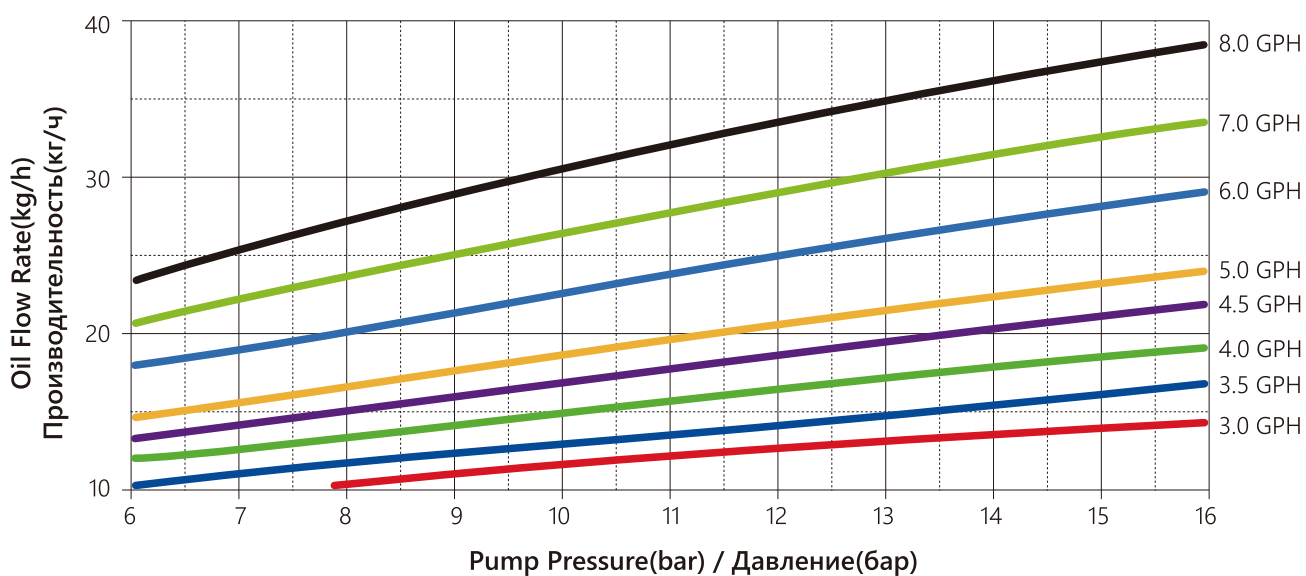
[GPM 25 – GPM 32]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-------|
| | | B | B' | C | E | F | G | Z | W | H | P | M |
| GPM25 | G.20.AB.B.x | 170 | 220 | 350 | 200 | 260 | 140 | 220 | 340 | 150 | 190 | 2-M10 |
| GPM32 | G.20.AB.B.x | 170 | 220 | 350 | 200 | 260 | 140 | 220 | 340 | 150 | 190 | 2-M10 |

B'-LB(Длинное) : GPM25 / 32 LB.G.20.AB X

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

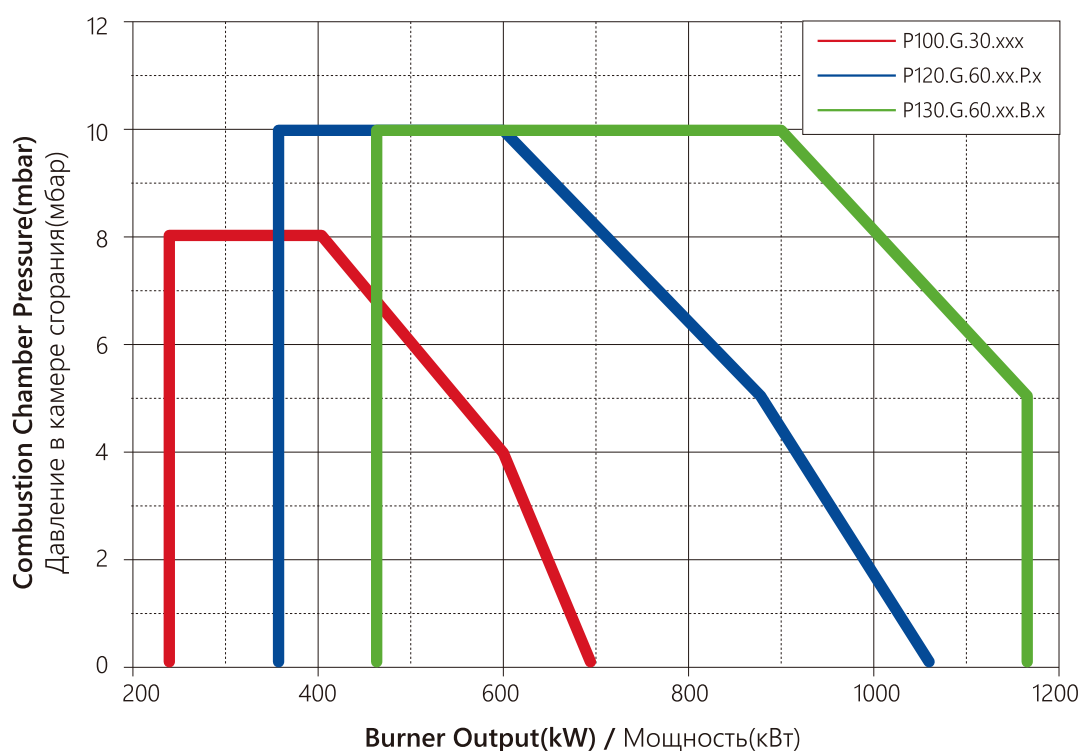


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

P100.G.30
P130.G.60



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

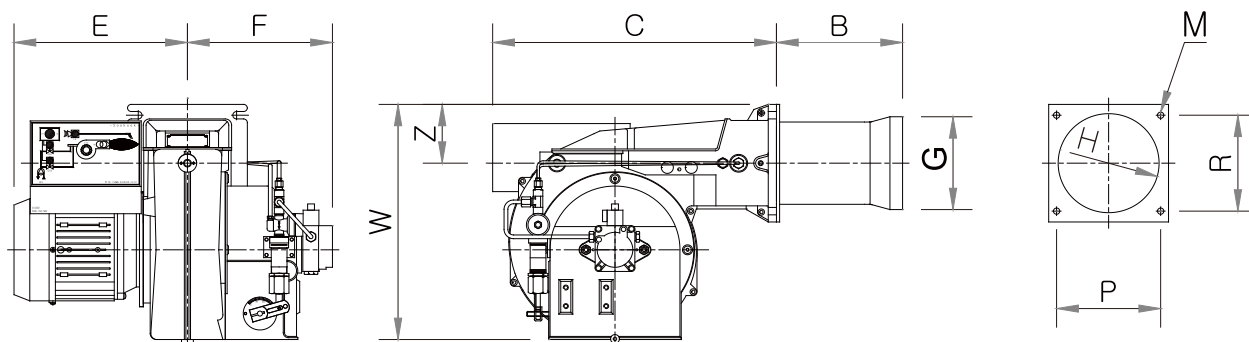


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) Электроснабжение | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P100 | G.30.AB.B.x | 230 | 700 | 380V 3N | 220V 1N | 0.74 | AB | Rp 1/4" |
| P130 | G.60.AB.P.x | 350 | 1050 | 380V 3N | 220V 1N | 1.5 | AB | Rp 1/4" |
| P130 | G.60.AB.B.x | 470 | 1170 | 380V 3N | 220V 1N | 202 | AB | Rp 3/4" |

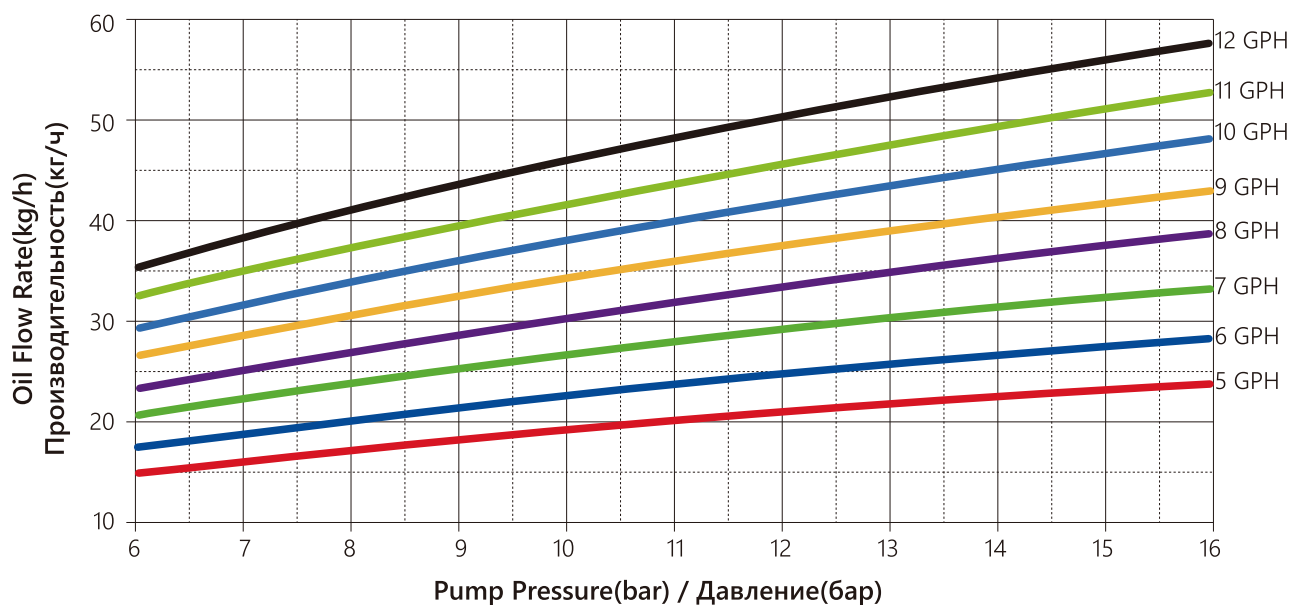
OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P100.G.30 – P130.G.60]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | Z | W | H | P | R | M |
| P100 | G.30.AB.B.x | 230 | 450 | 270 | 230 | 150 | 95 | 380 | 170 | 165 | 155 | 4-M10 |
| P130 | G.60.AB.P.x | 240 | 540 | 365 | 290 | 184 | 120 | 460 | 200 | 205 | 190 | 4-M10 |
| P130 | G.60.AB.B.x | 240 | 540 | 365 | 290 | 184 | 120 | 460 | 200 | 205 | 190 | 4-M10 |

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

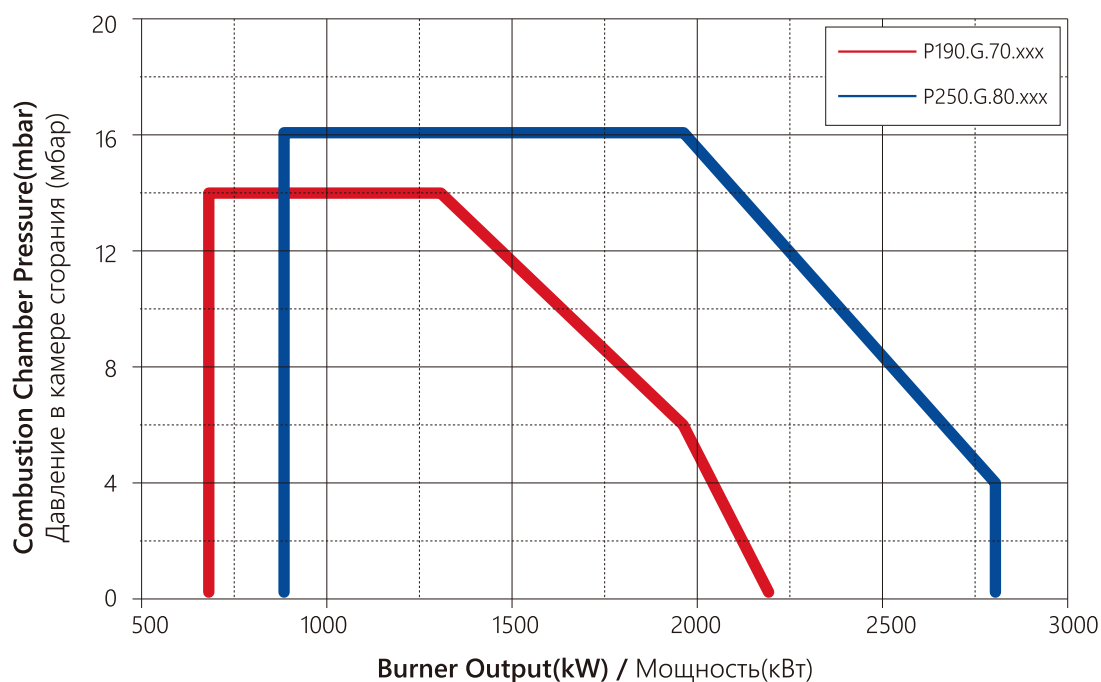


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

P190.G.70
P250.G.80



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

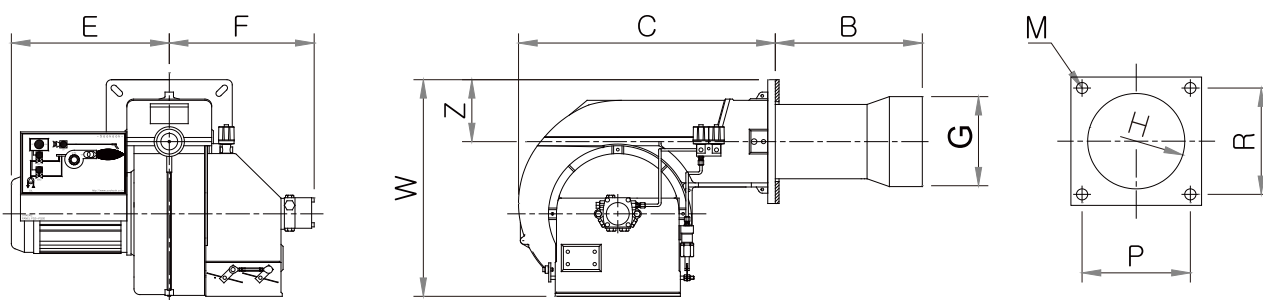


TECHNICAL DETAILS

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P190 | G.70.xx.B.x | 700 | 2200 | 380V 3N | 220V 1N | 3.0 | AB/MD | Rp 3/4" |
| P250 | G.80 xx.B.x | 930 | 2800 | 380V 3N | 220V 1N | 5.5 | AB/MD | Rp 3/4" |

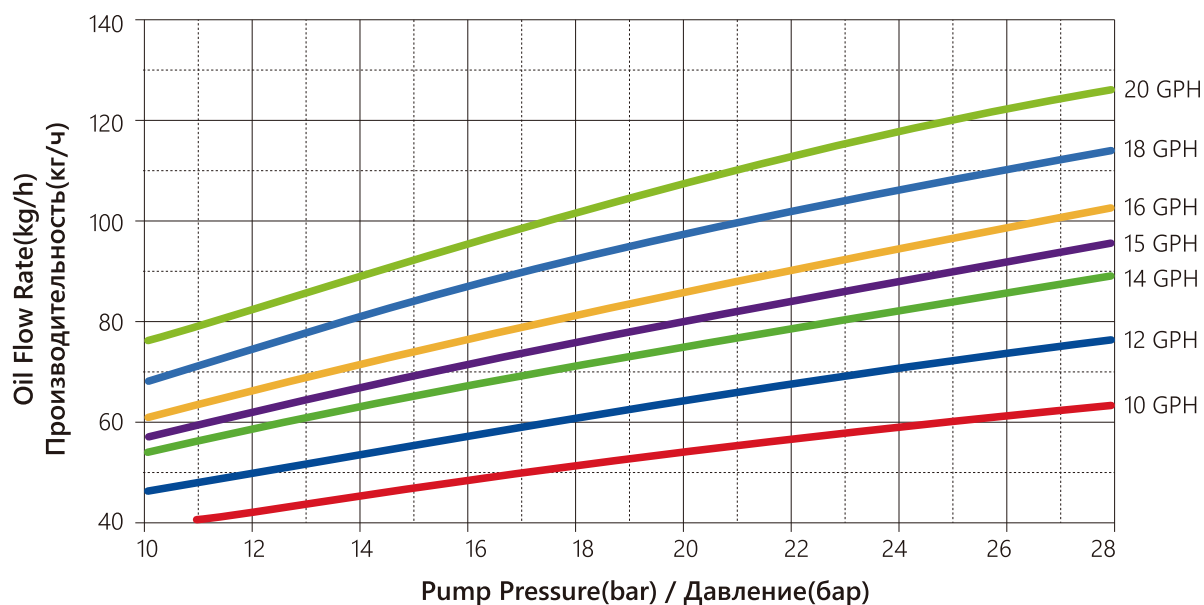
OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P190.G.70 – P250.G.80]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|-------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | Z | W | H | P | R | M |
| P190 | G.70.xx.B.x | 290 | 625 | 385 | 320 | 234 | 150 | 525 | 250 | 226 | 226 | 4-M12 |
| P250 | G.80 xx.B.x | 450 | 700 | 500 | 400 | 269 | 150 | 580 | 280 | 226 | 226 | 4-M12 |

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

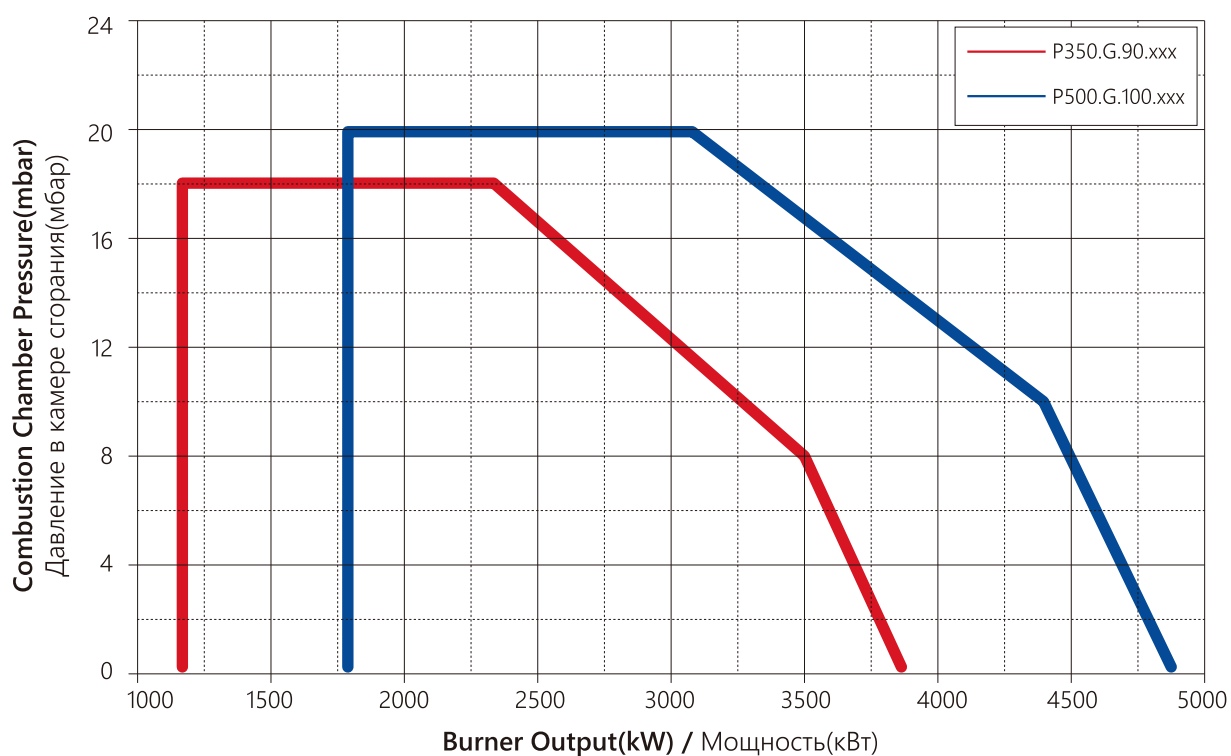


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

P350.G.90
P500.G.100



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

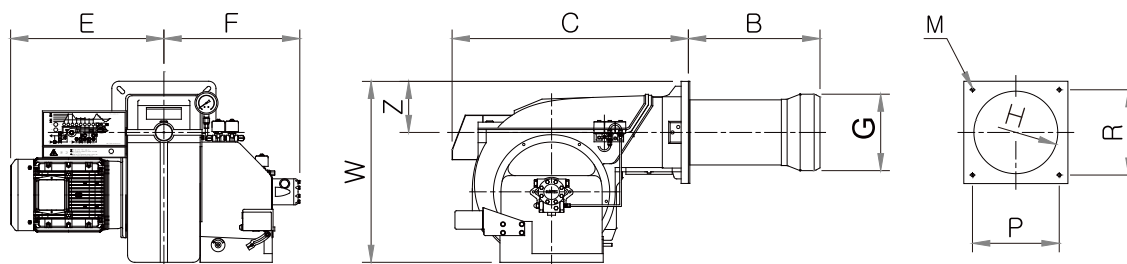


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

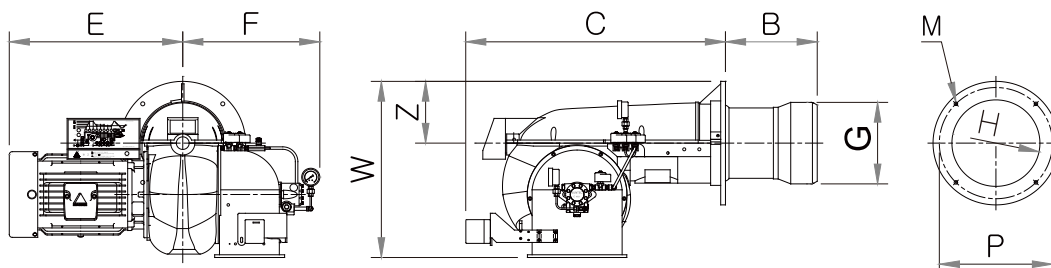
| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P350 | G.90.xx.B.x | 1160 | 3840 | 380V 3N | 220V 1N | 7.5 | AB/MD | Rp 1" |
| P500 | G.100.xx.B.x | 1740 | 4890 | 380V 3N | 220V 1N | 11 | AB/MD | Rp 1" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P350.G.90]

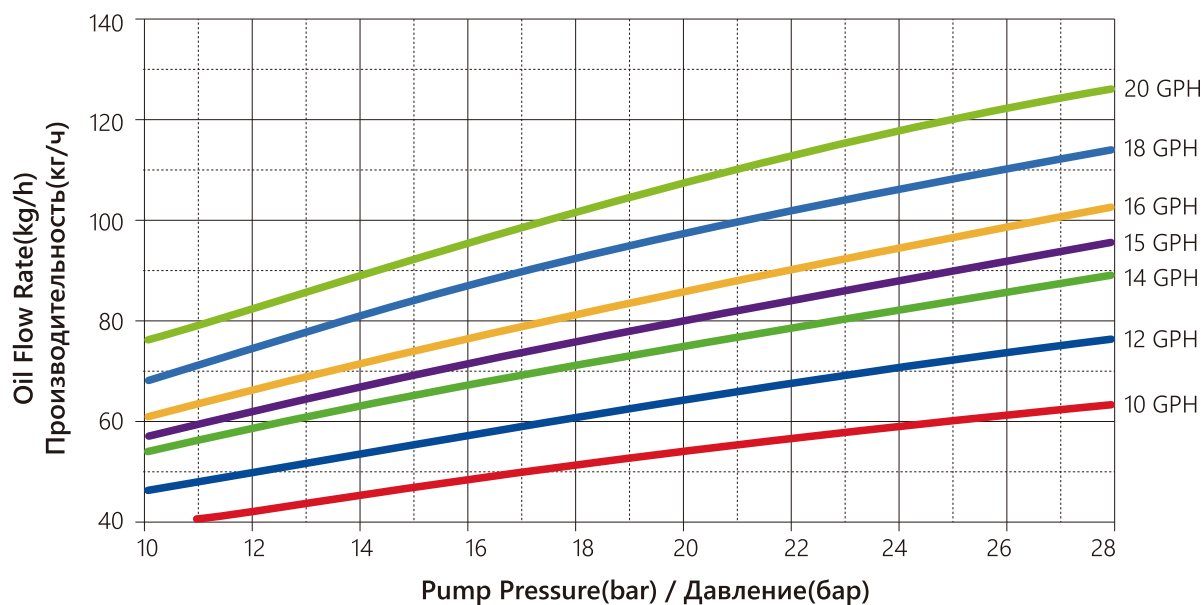


[P500.G.100]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | Z | W | H | P | R | M |
| P350 | G.90.xx.B.x | 450 | 820 | 530 | 470 | 269 | 180 | 640 | 290 | 300 | 300 | 4-M12 |
| P500 | G.100.xx.B.x | 370 | 1040 | 630 | 480 | 330 | 250 | 715 | 350 | 450 | - | 4-M14 |

Oil Nozzle Flow Rate(Light Oil) / Производительность насоса(дизель)

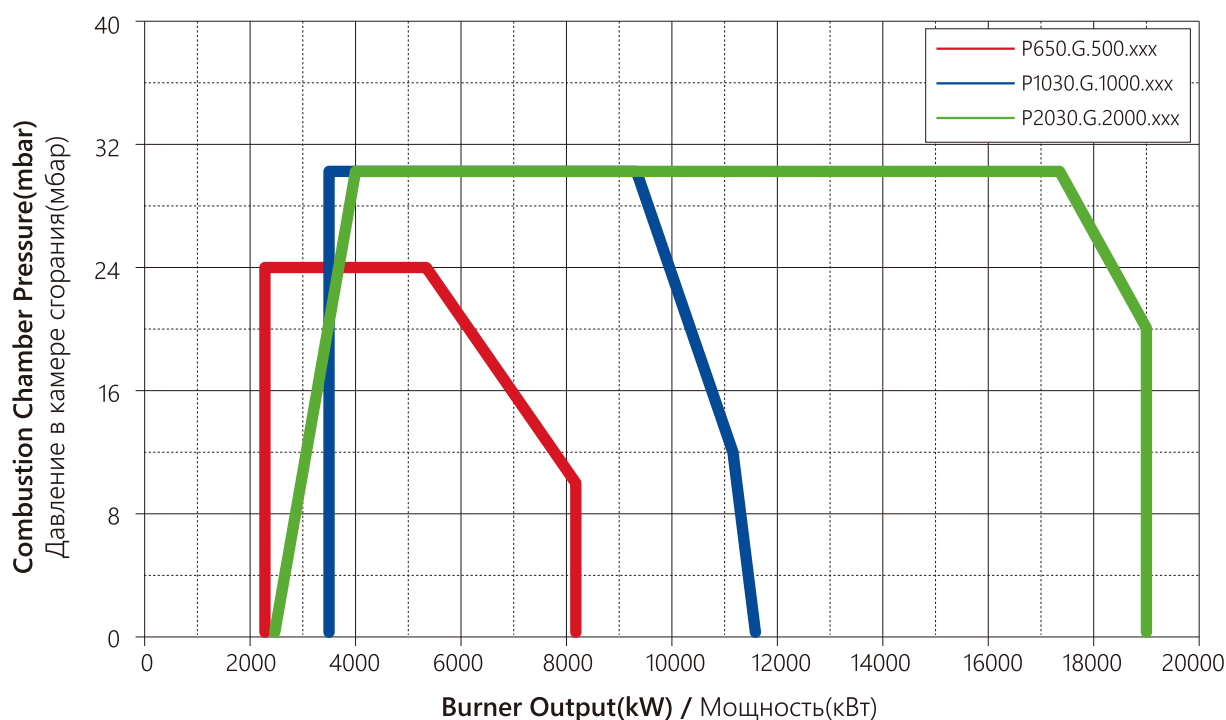


OIL BURNER ГОРЕЛКИ ДИЗЕЛЬНЫЕ

P650.G.500
P1030.G.1000
P2030.G.2000



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

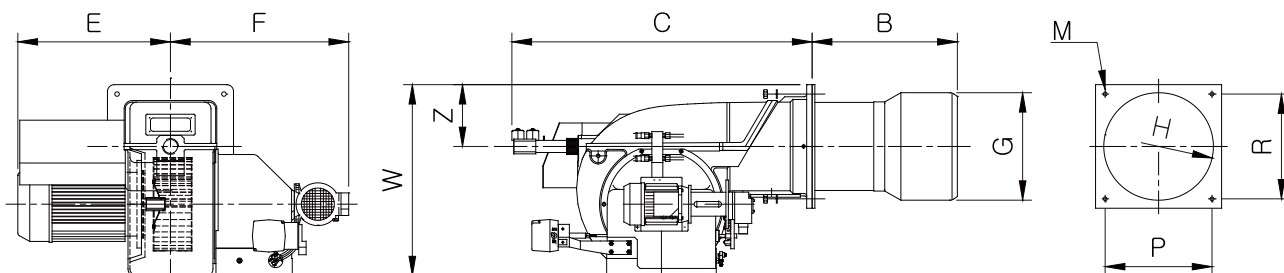


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) Электроснабжение | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | Operation Регулирование | Minimum fuel Connection size Минимальные размеры жидкотопливных соединений |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|-------|---|---------|---------------------------------------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | | | |
| P650 | G.500.MD.B.x | 2330 | 8140 | 380V 3N | 220V 1N | 18.5 | MD | Rp 1" |
| P1030 | G.1000.MD.B.x | 3490 | 11560 | 380V 3N | 220V 1N | 22 | MD | Rp 1" |
| P2030 | G.2000.MD.B.x | 2500 | 19000 | 380V 3N | 220V 1N | 55 | MD | Rp 1" |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P650.G.500 – P1030.G.1000 – P2030.G.2000]



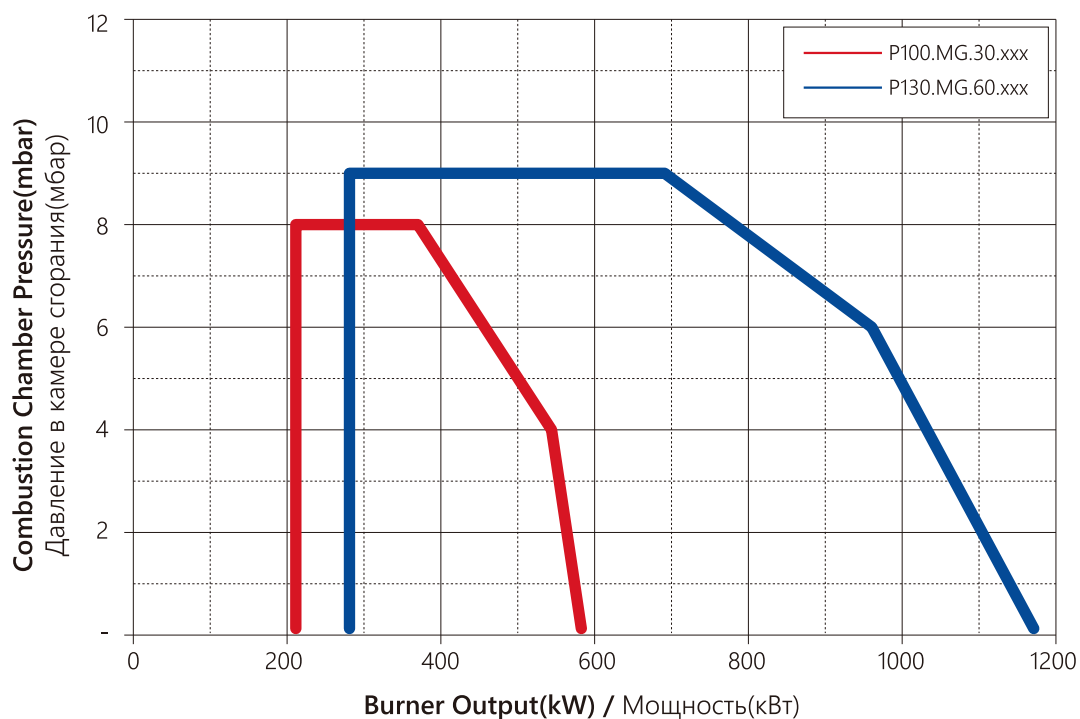
| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|------|-----|-----|-----|-----|------|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | Z | W | H | P | R | M |
| P650 | G.500.MD.B.x | 530 | 1050 | 640 | 650 | 400 | 270 | 780 | 420 | 390 | 390 | 4-M14 |
| P1030 | G.1000.MD.B.x | 650 | 1400 | 730 | 940 | 452 | 330 | 1170 | 470 | 460 | 460 | 4-M16 |
| P2030 | G.2000.MD.B.x | - | 1890 | 890 | 850 | - | 245 | 1375 | -- | 790 | 790 | 4-M16 |

DUAL FUEL BURNER
ГОРЕЛКИ
КОМБИНИРОВАННЫЕ
ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

P100.MG.30
P130.MG.60



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

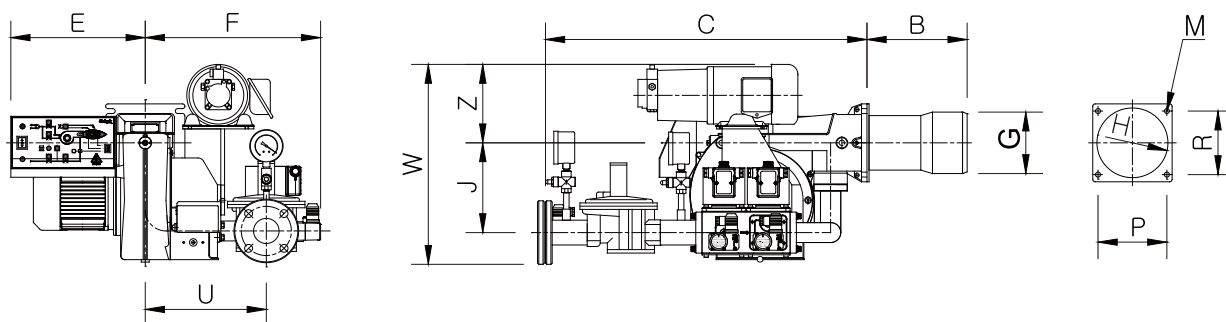


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|------|---|---------|------------------------------------|------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | fan | pump | | |
| P100 | MG.30.xx.B.x | 210 | 590 | 380V 3N | 220V 1N | 7.5 | 0.55 | AB/MD | KS 50A |
| P130 | MG.60.xx.B.x | 290 | 1170 | 380V 3N | 220V 1N | 11 | 0.55 | AB/MD | KS 50A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

[P100.MG.30 – P130.MG.60]

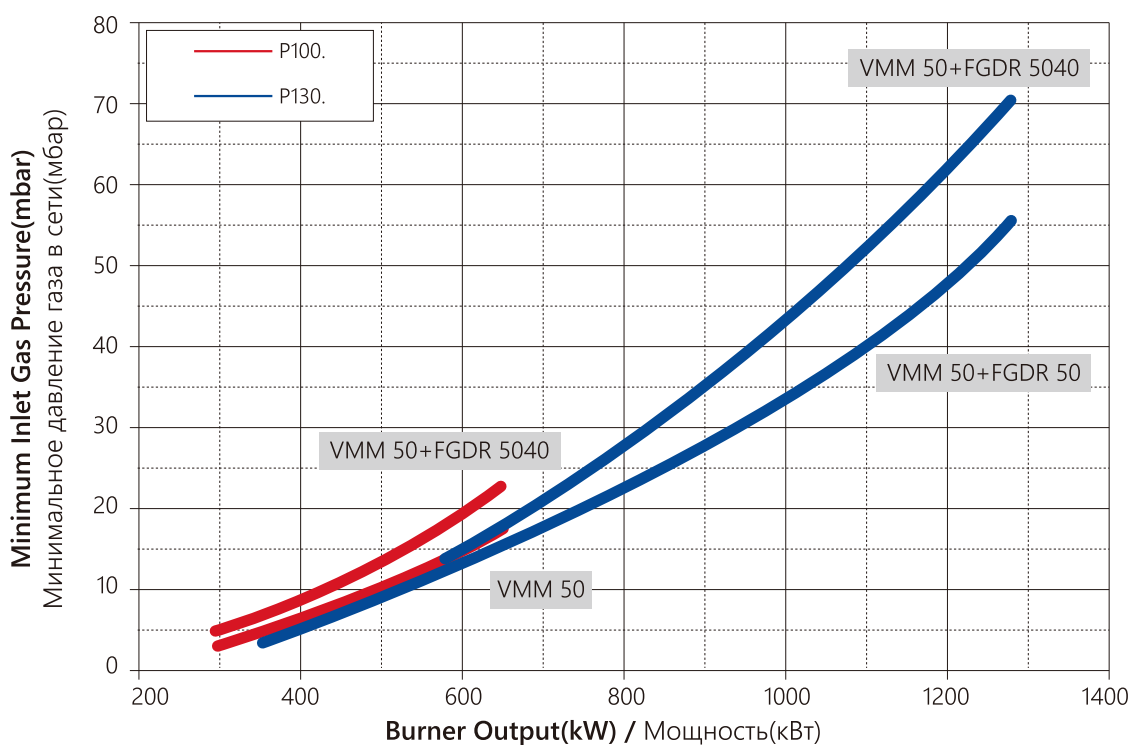


| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры (мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|--------------|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P100 | MG.30.xx.B.x | 230 | 690 | 770 | 330 | 430 | 150 | 220 | 190 | 490 | 290 | 170 | 165 | 155 | 4-M10 |
| P130 | MG.60.xx.B.x | 240 | 900 | 950 | 370 | 480 | 184 | 250 | 190 | 530 | 350 | 200 | 205 | 190 | 4-M10 |

P100 :C – Gas filter (low gas pressure, $P \leq 30\text{mbar}$), C1 – Governor (high gas pressure, $P > 30\text{mbar}$)

P130 :C – "FGDR 5040" Governor, C1 – "FGDR 50" Governor

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

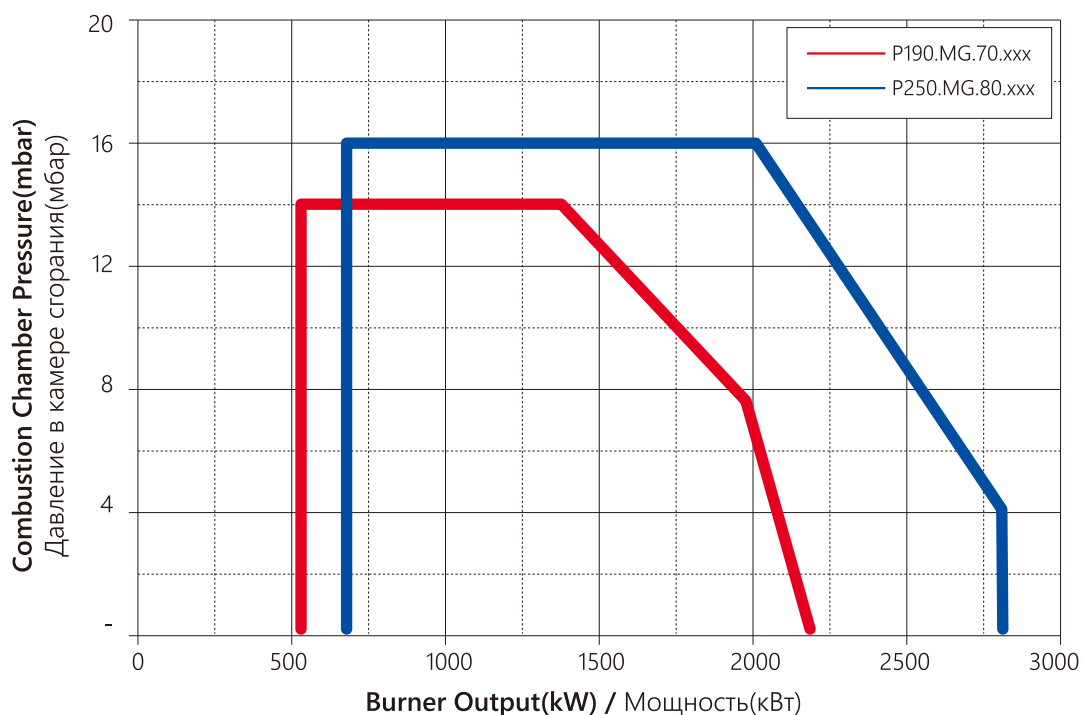


DUAL FUEL BURNER
ГОРЕЛКИ
КОМБИНИРОВАННЫЕ
ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

P190.MG.70
P250.MG.80



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

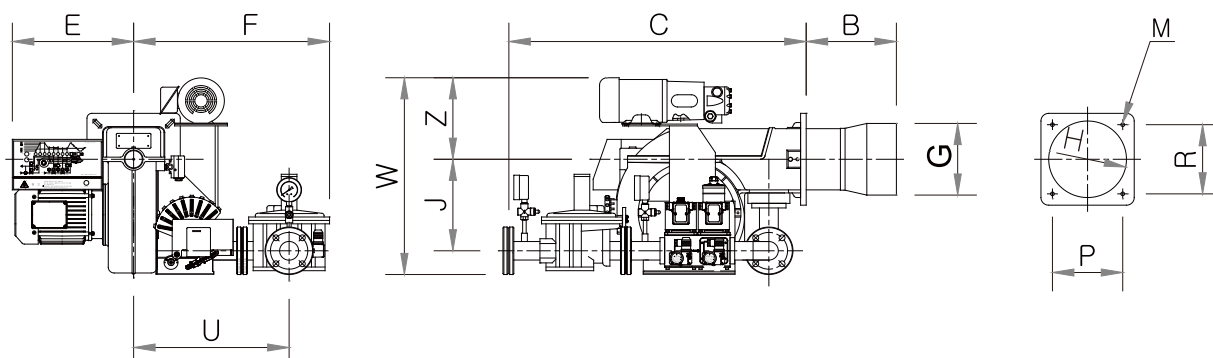


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|------|---|---------|------------------------------------|------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | fan | pump | | |
| P190 | MG.70.xx.B.x | 210 | 2210 | 380V 3N | 220V 1N | 3.0 | 0.55 | PR/MD | KS 50A |
| P250 | MG.80.xx.B.x | 290 | 2790 | 380V 3N | 220V 1N | 5.5 | 0.55 | PR/MD | DIN 65A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

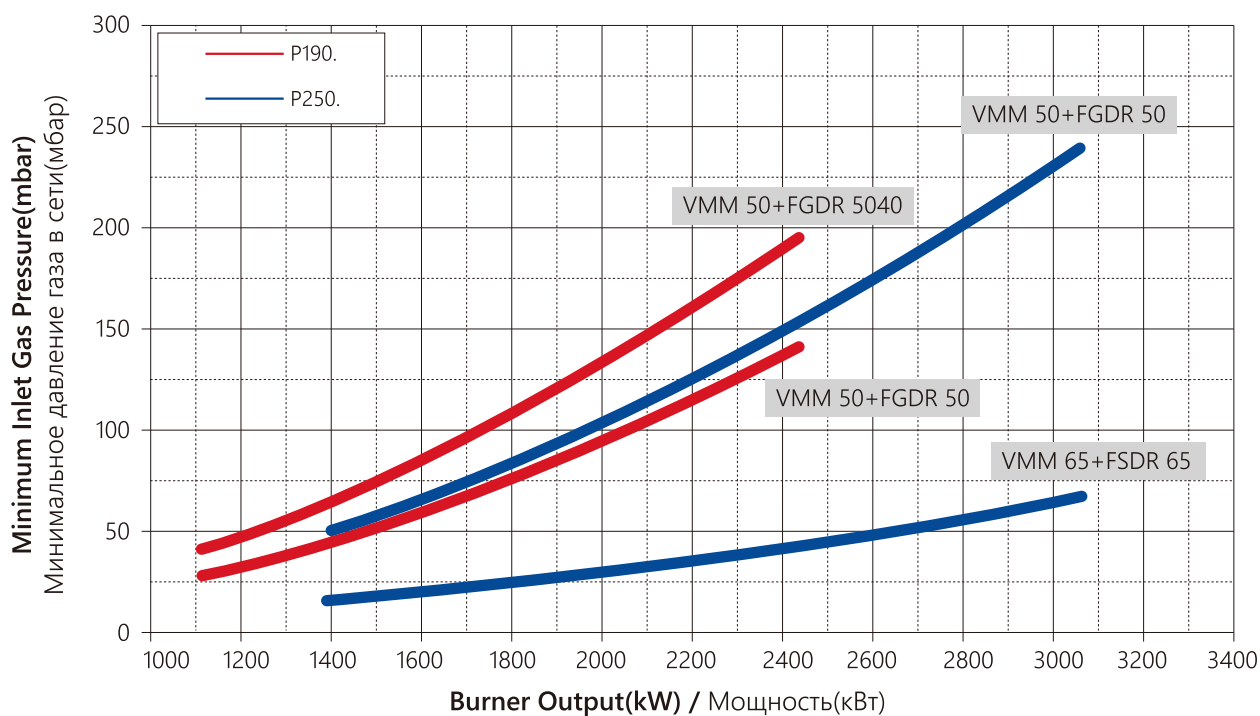
[P190.MG.70 – P250.MG.80]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|--------------|--------------------------------------|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P190 | MG.70.xx.B.x | 290 | 950 | 1140 | 400 | 650 | 234 | 300 | 270 | 650 | 500 | 250 | 226 | 226 | 4-M12 |
| P250 | MG.80.xx.B.x | 450 | 950 | 1140 | 400 | 650 | 269 | 330 | 270 | 700 | 500 | 280 | 226 | 226 | 8-M12 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 65 + FSDR 65" Governor

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

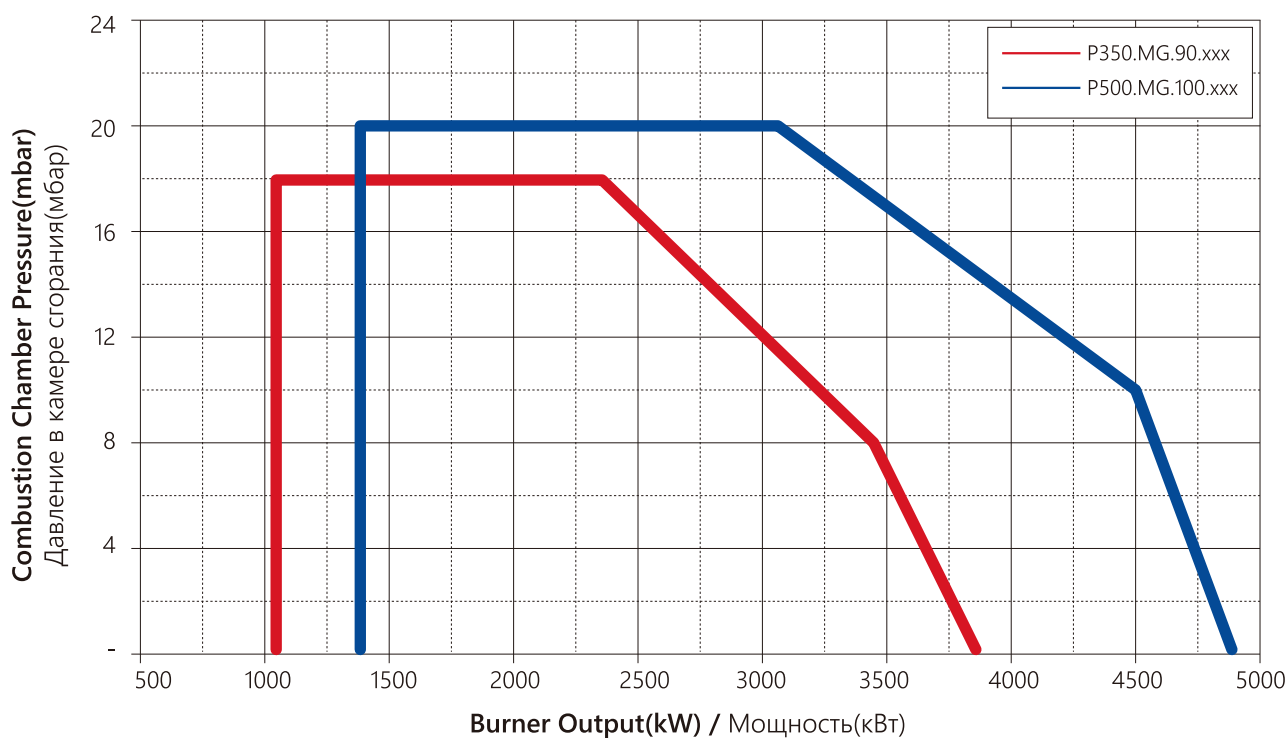


DUAL FUEL BURNER
ГОРЕЛКИ
КОМБИНИРОВАННЫЕ
ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

P350.MG.90
P500.MG.100



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

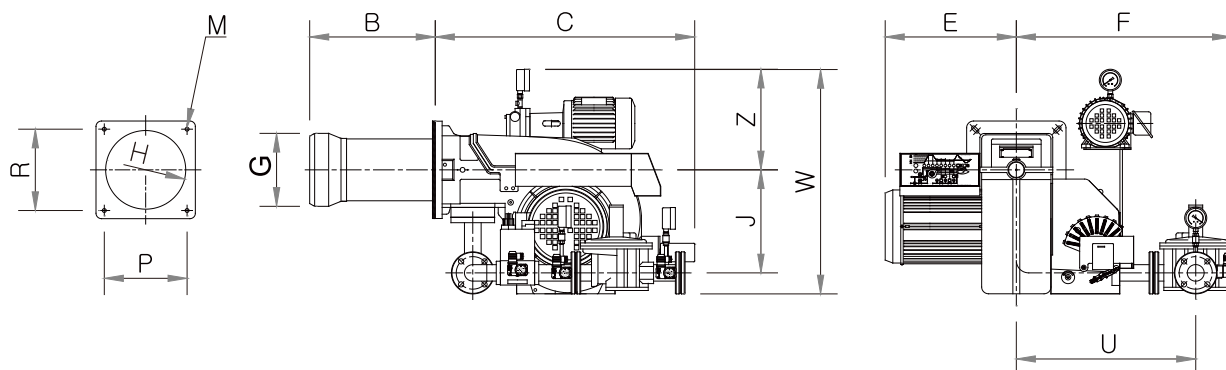


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|------|---|---------|------------------------------------|------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | fan | pump | | |
| P350 | MG.90.xx.B.x | 750 | 3850 | 380V 3N | 220V 1N | 7.5 | 1.5 | PR/MD | DIN 65A |
| P500 | MG.100.xx.B.x | 1390 | 4890 | 380V 3N | 220V 1N | 11 | 1.5 | PR/MD | DIN 65A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

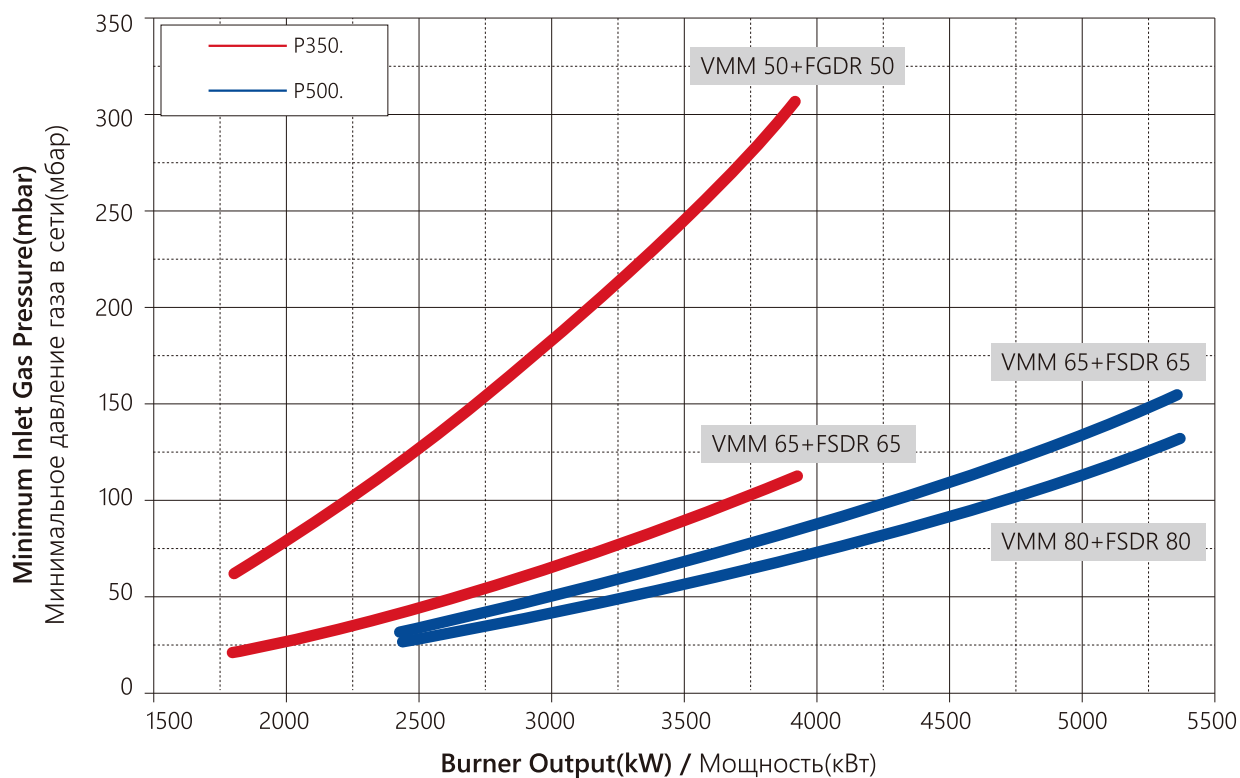
[P350.MG.90 – P500.MG.100]



| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | C1 | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P350 | MG.90.xx.B.x | 450 | 980 | 1160 | 530 | 790 | 269 | 380 | 370 | 830 | 650 | 290 | 300 | 300 | 4-M12 |
| P500 | MG.100.xx.B.x | 370 | 1120 | 1300 | 550 | 790 | 330 | 420 | 250 | 750 | 650 | 350 | 318 | 318 | 4-M14 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 65 + FSDR 65"

INLET GAS PRESSURE(Natural Gas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)

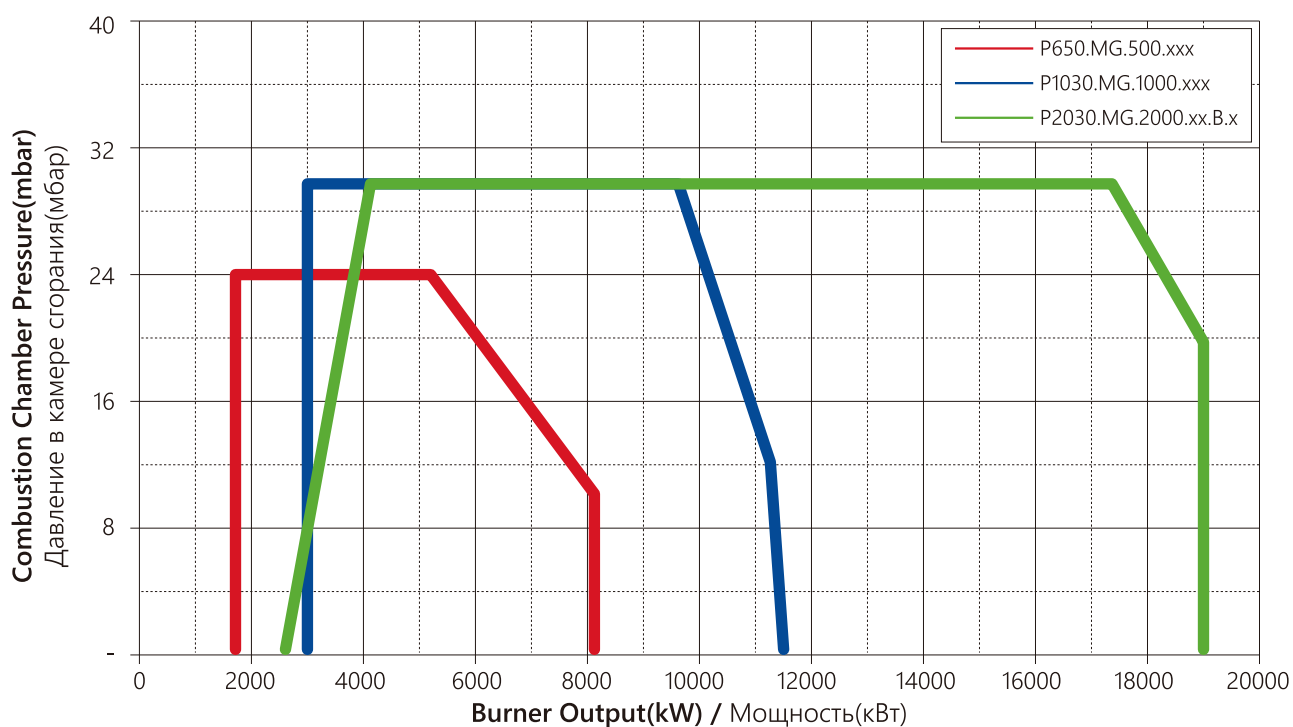


DUAL FUEL BURNER
ГОРЕЛКИ
КОМБИНИРОВАННЫЕ
ГАЗО-ДИЗЕЛЬНЫЕ

P650.MG.500
P1030.MG.1000
P2030.MG.2000



BURNER PERFORMANCE CURVES / ГРАФИК РАБОЧЕГО ДИАПАЗОНА

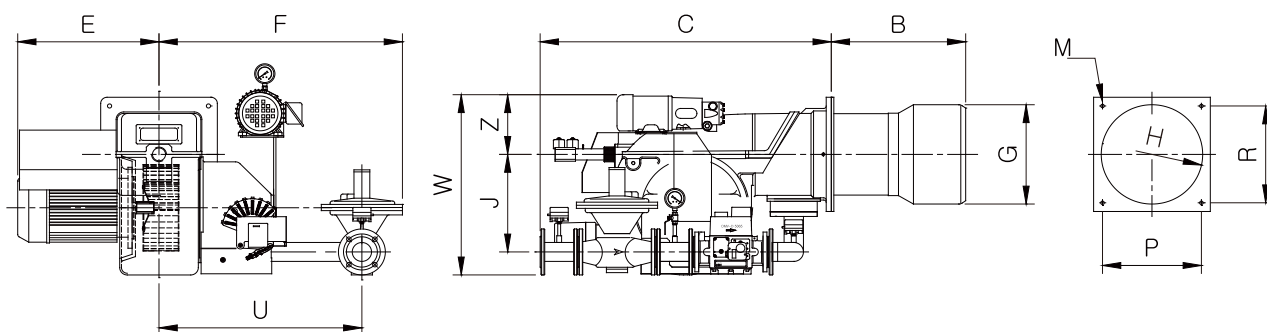


TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Type Тип | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Electric Supply Электропитание(50Hz) | | Motor(W) Мощность Двигателя(Вт) | | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|----------------|--------------------------------------|-------|---|---------|------------------------------------|------|----------------------------|--|
| | | min | max | power | control | fan | pump | | |
| P650 | MG.500.xx.B.x | 1450 | 8100 | 380V 3N | 220V 1N | 18.5 | 2.2 | PR/MD | DIN 80A |
| P1030 | MG.1000.xx.B.x | 2900 | 11500 | 380V 3N | 220V 1N | 22.5 | 2.2 | PR/MD | DIN 100A |
| P2030 | MG.2000.xx.B.x | 2500 | 19000 | 380V 3N | 220V 1N | 55 | 2.2 | PR/MD | DIN 125A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

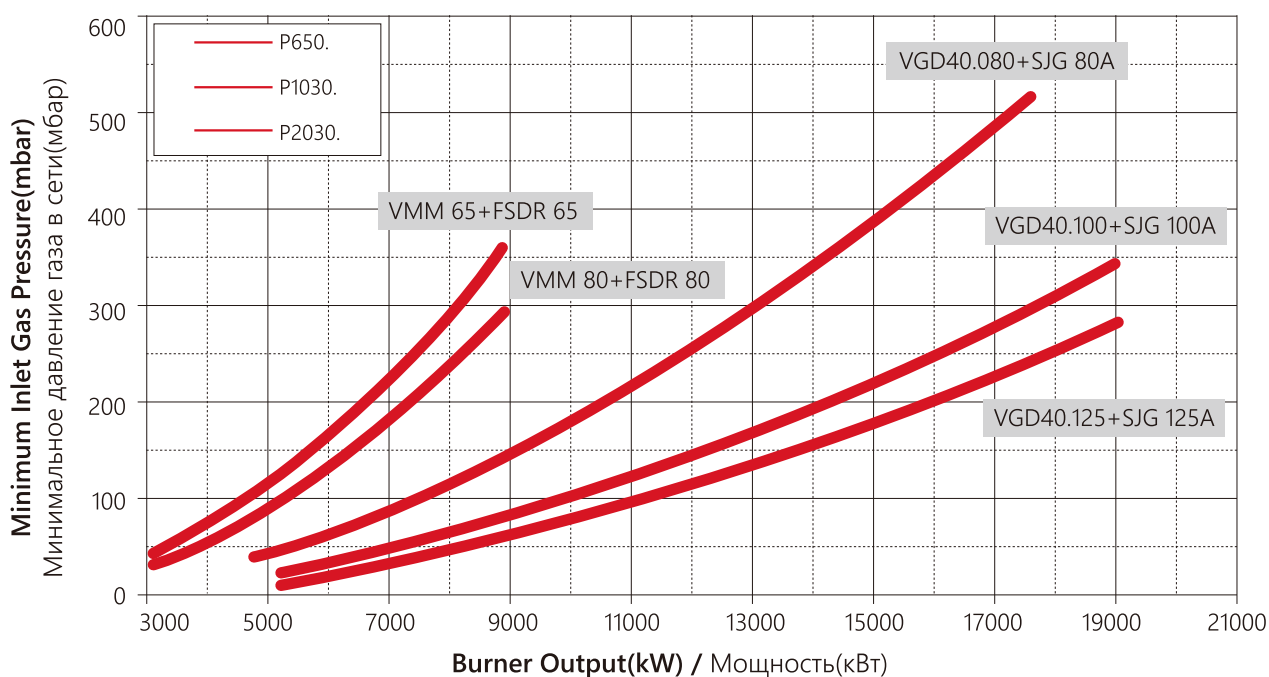
[P650.MG.500 – P1030.MG.1000 – P2030.MG.2000]



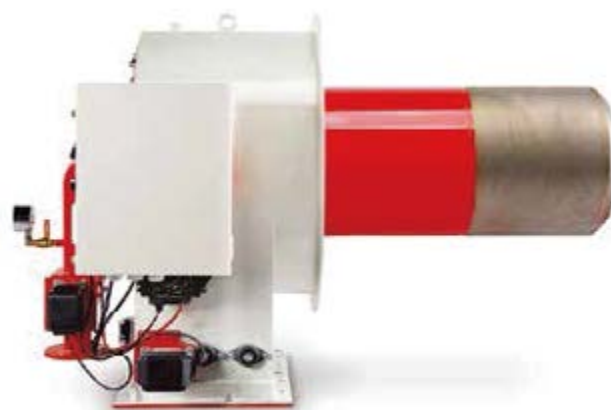
| Model модель | Type Тип | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Размер фланца(мм) | | | |
|-----------------|----------------|--------------------------------------|------|-----|------|-----|-----|-----|------|------|--|-----|-----|-------|
| | | B | C | E | F | G | J | Z | W | U | H | P | R | M |
| P650 | MG.500.xx.B.x | 530 | 1170 | 640 | 950 | 400 | 390 | 270 | 780 | 800 | 420 | 390 | 390 | 4-M14 |
| P1030 | MG.1000.xx.B.x | 650 | 1310 | 730 | 1130 | 452 | 560 | 330 | 1170 | 850 | 470 | 460 | 460 | 4-M16 |
| P2030 | MG.2000.xx.B.x | - | 1890 | 890 | 1480 | - | 775 | 425 | 1375 | 1335 | - | 790 | 790 | 4-M16 |

C – "VMM 50 + FGDR 50", C1 – "VMM 65 + FSDR 65"

INLET GAS PRESSURE(NaturalGas) / ВХОДНОЕ ДАВЛЕНИЕ ГАЗА(Природный газ)



DUOBLOCK BURNER
ГОРЕЛКА С
ОТДЕЛЬНОСТОЯЩИМ
ДУТЬЕВЫМ
ВЕНТИЛЯТОРОМ
(БЛОЧНАЯ)



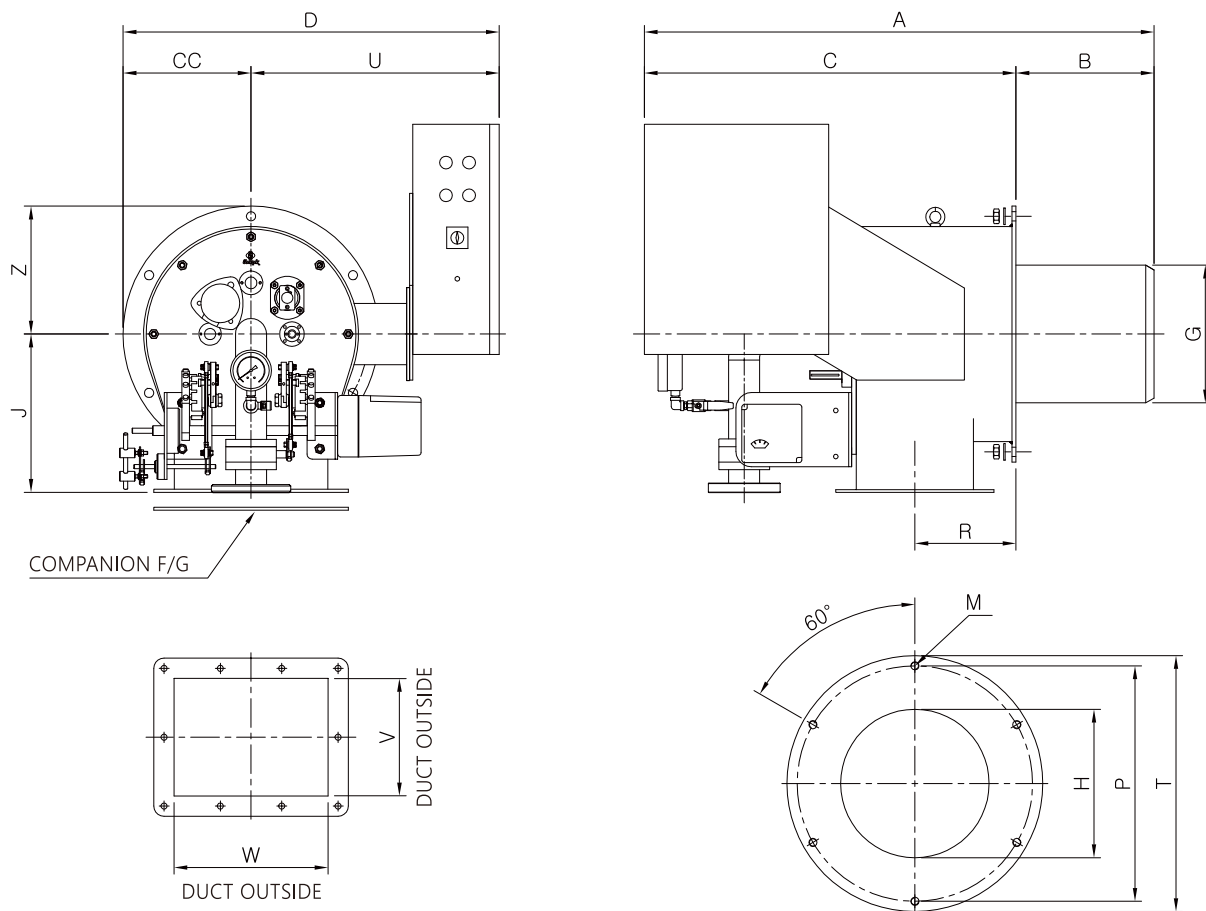
Fuel : Gas, Oil, Dual Fuel(Natural Gas/Light Oil)

TECHNICAL DETAILS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| Model модель | Output(kW) Тепловая мощность(кВт) | | Gas Pressur(mbar) Давление газа(мбар) | | Operation Регулирование | Minimum fuel connection size Минимальные размеры газовых соединений |
|-----------------|--------------------------------------|-------|--|-----|----------------------------|--|
| | min | max | min | max | | |
| F9GN | 480 | 2400 | 200 | 500 | MD | KS 50A |
| F11GN | 680 | 3400 | 250 | 500 | MD | KS 50A |
| F15GN | 960 | 4800 | 250 | 500 | MD | DIN 65A |
| F16GN | 1460 | 7300 | 250 | 500 | MD | DIN 65A |
| F18GN | 1820 | 9100 | 300 | 500 | MD | DIN 65A |
| F20GN | 2000 | 10000 | 300 | 700 | MD | DIN 65A |
| F22GN | 2900 | 14500 | 350 | 700 | MD | DIN 80A |
| WS55GN | 3900 | 19500 | 350 | 700 | MD | DIN 100A |
| WS80GN | 4880 | 24400 | 350 | 700 | MD | DIN 125A |
| WS90GN | 5860 | 29300 | 350 | 700 | MD | DIN 150A |
| WS100GN | 9760 | 48800 | 500 | 700 | MD | DIN 150A |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

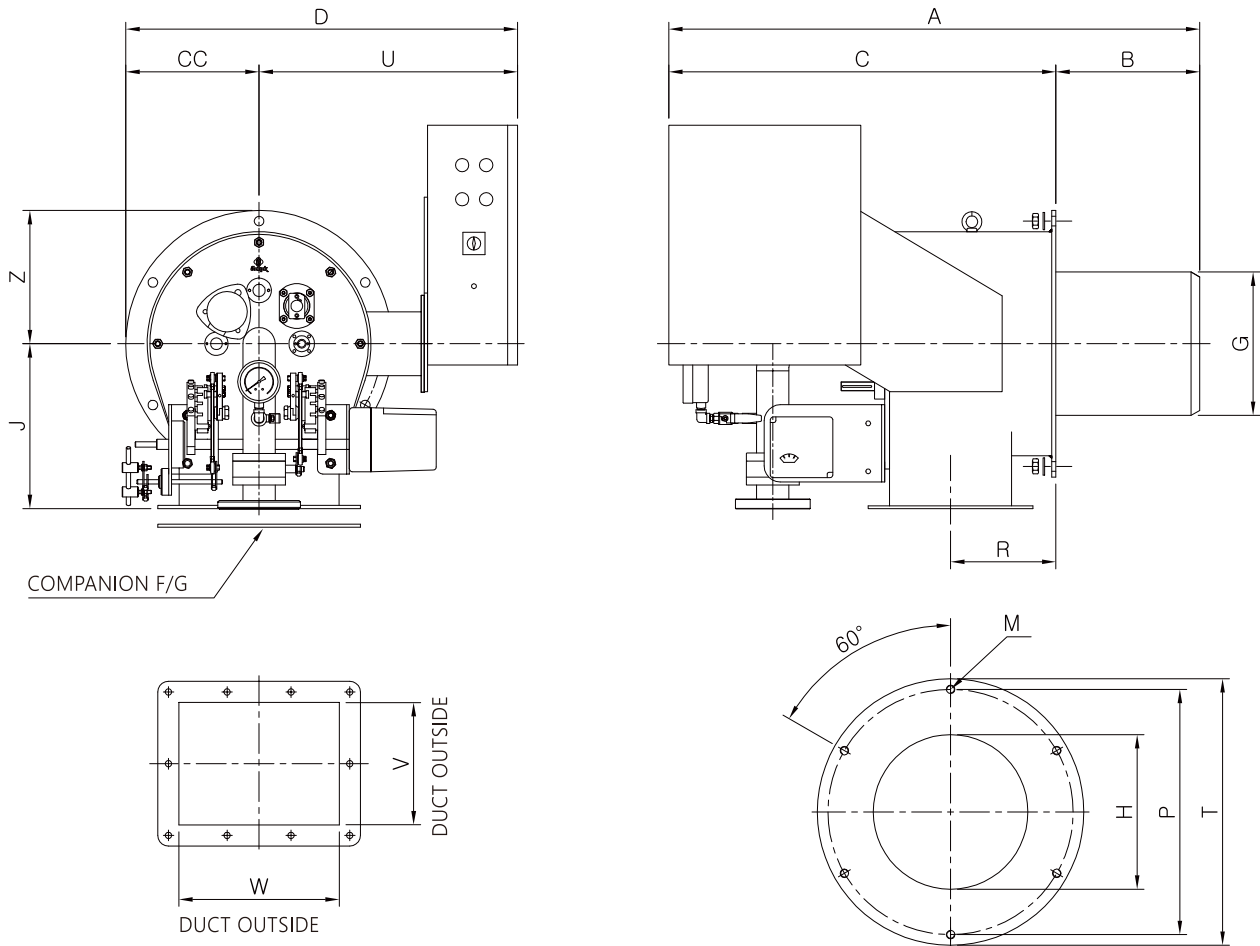
[F9GN ~ F16GN]



| Model модель | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Амбразура котла(мм) | | | |
|-----------------|--------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--|-----|-----|-------|
| | A | B | C | D | G | J | R | U | V | W | Z | CC | H | P | T | M |
| F9GN | 996 | 270 | 726 | 735 | 260 | 310 | 198 | 485 | 229 | 300 | 250 | 250 | 280 | 460 | 500 | 6-M16 |
| F11GN | 996 | 270 | 726 | 730 | 290 | 310 | 198 | 480 | 229 | 300 | 250 | 250 | 310 | 460 | 500 | 6-M16 |
| F15GN | 1036 | 270 | 766 | 835 | 330 | 380 | 238 | 535 | 229 | 390 | 300 | 300 | 350 | 560 | 600 | 6-M16 |
| F16GN | 1036 | 270 | 766 | 900 | 370 | 420 | 238 | 570 | 229 | 435 | 330 | 330 | 370 | 650 | 660 | 6-M16 |

OVERALL DIMENSIONS / Габаритные размеры(мм)

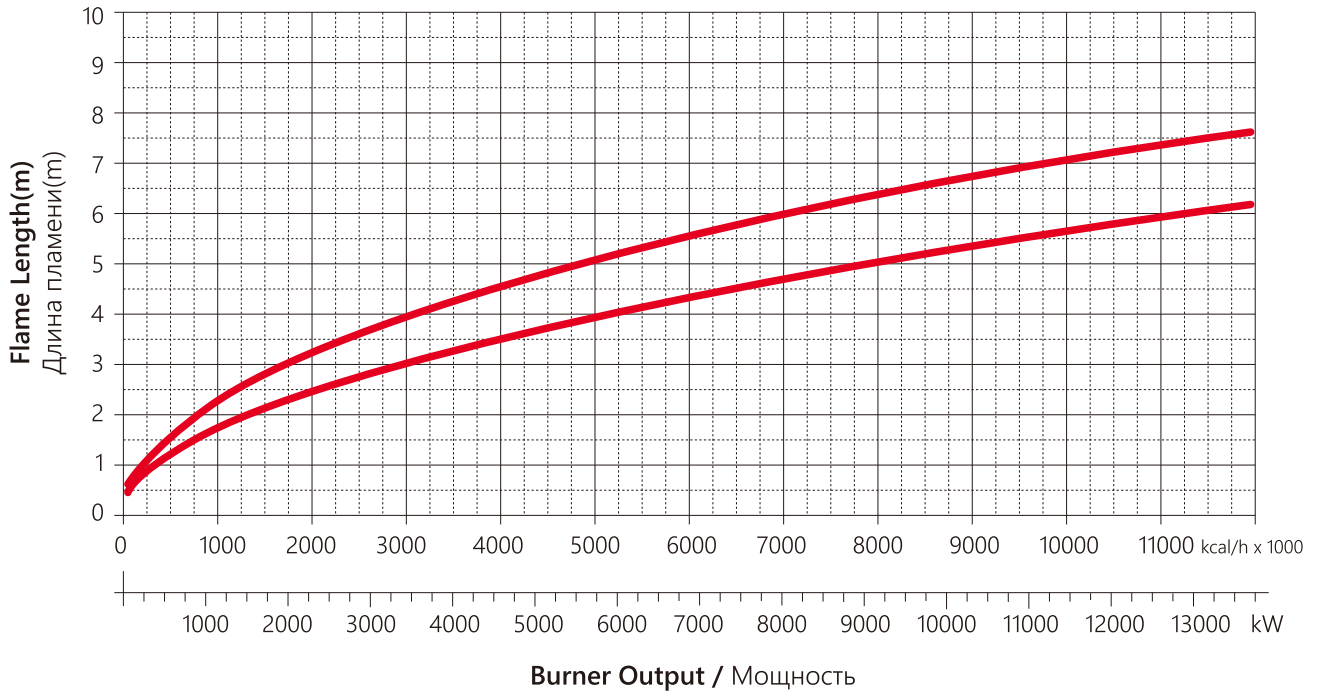
[F18GN ~ WS100GN]



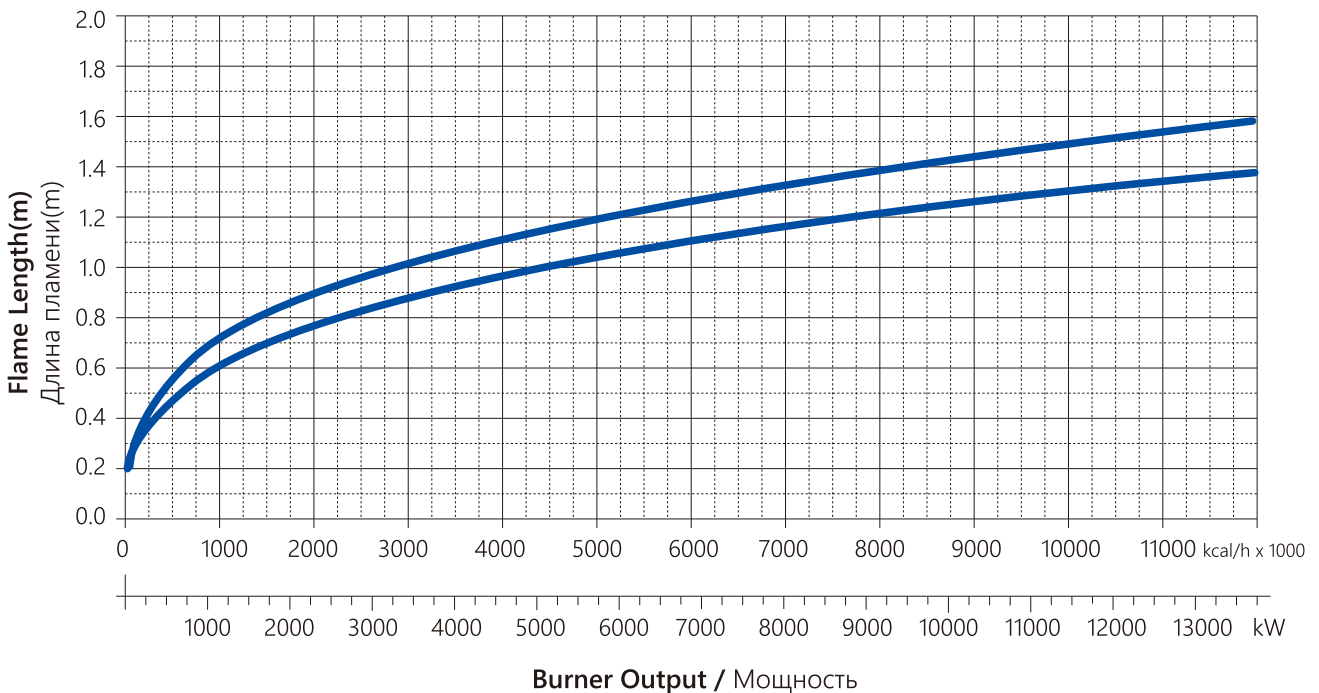
| Model модель | Overall Dimensions(mm) / Размеры(мм) | | | | | | | | | | | | Boiler Drilling(mm) Амбразура котла(мм) | | | |
|-----------------|--------------------------------------|-----|------|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|-----|--|------|------|--------|
| | A | B | C | D | G | J | R | U | V | W | Z | CC | H | P | T | M |
| F18GN | 1342 | 450 | 892 | 1065 | 362 | 613 | 313 | 642 | 364 | 572 | 423 | 423 | 380 | 795 | 845 | 8-M16 |
| F20GN | 1342 | 450 | 892 | 1269 | 382 | 745 | 313 | 744 | 364 | 632 | 525 | 525 | 400 | 800 | 1050 | 8-M16 |
| F22GN | 1352 | 450 | 902 | 1319 | 452 | 770 | 328 | 769 | 394 | 762 | 550 | 550 | 470 | 1050 | 1100 | 8-M16 |
| WS55GN | 1318 | 450 | 868 | 1460 | 512 | 900 | 338 | 840 | 414 | 928 | 620 | 620 | 530 | 1190 | 1240 | 12-M16 |
| WS80GN | 1368 | 450 | 918 | 1520 | 572 | 950 | 363 | 870 | 564 | 1018 | 650 | 650 | 590 | 1250 | 1300 | 12-M16 |
| WS90GN | 1368 | 450 | 918 | 1570 | 632 | 995 | 363 | 895 | 564 | 1108 | 675 | 675 | 650 | 1300 | 1350 | 12-M16 |
| WS100GN | 2550 | 450 | 2100 | 2076 | 810 | 1056 | 825 | 1148 | 968 | 1348 | 928 | 928 | 830 | 1795 | 1855 | 20-M16 |

Flame Dimension / Размер пламени

FLAME LENGTH / Длина пламени



FLAME DIAMETER / Диаметр пламени





107, WONJEOK-RO 290BEON-GIL, SHINDUN-MYEON, ICHEON-SI, GYEONGGI-DO, KOREA

MADE IN KOREA / СДЕЛАНО В КОРЕЕ

E-mail : oversea@sookkook.co.kr

www.sookkook.co.kr